Prèkè

Al dat gemeijer in de 2e Kamer

Amigoe

VANDAAG

- Meijer nieuwe voorzitter Antillen-commissie p.1
- Aruba per '86 met eigen luchtvaart maatschappij p.3
- Arubaanse handel uit contactcommissie p.5
- Victory Boys gedegradeerd p.7
- Grotere luchthaven-veiligheid p.9

WIM MEIJER ...voorzitter...

101STE JAARGANG — NO.: 200

DONDERDAG 30 AUGUSTUS 1984

Nieuws in vogelvlucht

PARIJS — De olieproductie van de Opec-landen is verminderd tot het laagste punt in 2 jaar, aldus Petrole and Gaz Arabes. Halverwege augustus maakten de 13 landen nog geen 15,7 miljoen vater per dag oftewel 1,9 miljoen vaten onder het toegestane plafond. De verlaging komt door de Iraanse afzetproblemen en vermindering door Saoedi Arabie.

*****

JERUZALEM — Peres en Shamir zeggen «aanzienlijke vooruitgang» te hebben geboekt bij het overleg over een regeringscoalitie. Gisteren besprak men politiek omstreden punten, over de personele invulling van een kabinet is nog niet gepraat. Peres lijkt niets te voelen voor een roulerend premierschap. Vier kleine partijen hebben een akkoord gesloten met Likud onder geen beding een Arbeiderspartij-kabinet te steunen.

*****

MANILLA — De orkaan Juni heeft 25 doden gekost op de Filippijnen en 30.000 mensen dakloos gemaakt. In 21 provincies is de noodtoestand afgekondigd.

*****

GENEVE — Door menselijkheid naar vrede is het thema van de 5-daagse vredesconferentie van het Rode Kruis in Finland en Zweden met deelname uit 132 landen. Men wil bekijken welke bijdrage het Rode Kruis kan leveren aan een echte vrede. Zo bekijkt men welke maatregelen tegen onmenselijke methoden van oorlogsvoering kunnen worden genomen. Ook over Kinderen en oorlog wordt van gedachten gewisseld.

*****

BEIROET — De peetvader van de Libanese politiek, Pierre Gemayel (76), vader van de huidige president, **is aan een hartaanval overleden.** Hij had pas nog een vergadering bijgewoond van de regering van Nationale eenheid van premier Karami **waarin hij minister van Posterijen was. Hij was de oprichter van de Fa**langistische partij met als voorbeeld nazi-organisaties in Duitsland. Na het bekend worden van zijn dood werd in oost en west Beiroet geschoten. Er wordt 3 dagen officieel gerouwd. Men verwacht een machtsstrijd onder de Falangisten.

*****

JAKARTA — Bij een flinke aardbeving op Sumatra zijn ruim honderd mensen, grotendeels studenten, gewond geraakt toen hun school instortte. Verschillende dorpjes zijn verwoest. De beving had een kracht van 5,2 op de Richterschaal.

*****

NEW DELHI — Ruim 600 Sikhs zijn door Indiase veiligheids-troepen gearresteerd in de deelstaat Punjab om een wereldconventie van Sikhs te voorkomen. De preventieve arrestaties duren voort. Er zijn ook veel Sikhs ondergedoken. De conventie van zondag wordt gezien als een krachtmeting tussen regering en Sikhs.

*****

RABAT — Twee deelnemers aan het hongeroproer in Marokko zijn als gevolg van hun hongerstaking in de gevangenis omgekomen. Er zijn nog meer gevangenen in hongerstaking, mogelijk meer dan 100. Dit omdat hen het recht op onderwijs was ontzegd en ze niet konden deelnemen aan examens, terwijl andere gevangenen dat wel mochten.

*****

DUSSELDORF — Een speciaal politie-commando heeft met een bestorming een eind gemaakt aan een bank-gijzeling, waarbij de enige gijzelaar ongedeerd bleef. Er waren 2 bezetters, die zijn aangehouden. Een jongen kwam bij de politieactie om het leven. Ook raakten andere toeschouwers gewond.

*****

LONDEN — Premier Thatcher van Engeland heeft haar reis naar Azie uitgesteld ivm de stakingen in de mijnen en de havens. Zij zou in de 2e helft van september naar Maleisie, Singapore, Indonesie en Sri Lanka gaan. De regering grijpt nog niet in in de havenstaking maar kwam wel in spoedberaad bijeen.

*****

WASHINGTON — Het VS-Handelsministerie heeft bekend gemaakt dat het tekort op de handelsbalans over juli opliep tot het recordbedrag van 14,1 miljard dollar; voor de 2e maand achtereen daalde het indexcijfer voor de op korte termijn te verwachten economische bedrijvigheid. De groei van de VS economie gaat kennelijk trager verlopen.

*****

LONDEN — Zeker 11.000 Papoea's zijn sedert februari uit Irian Jaya gevlucht uit angst voor het barbaarse optreden van het Indonesische leger dat mensen onthoofdt en vrouwen zoals zusters verkracht. Aldus een vertegenwoordiger van de bisschoppenconferentie van Papua New Guinea. Hij bezocht het grensgebied tussen Indonesisch en vroeger Australisch Nieuw Guinea.

*****

OVERLEG PERONISTISCHE VAKVERBOND MET REGERING AFGEBROKEN

Interpretatie over minimum-loon breekpunt

Maandag staking in Argentinië

BUENOS AIRES — Een verschil van mening over de interpretatie van het begrip minimumloon heeft tot een breuk geleid tussen de Argentijnse regering en het onder leiding van Peronisten staande algemeen vakverbond CGT. Als gevolg daarvan krijgt Argentinie maandag te maken met zijn eerste algemene staking onder het bewind van president Raul Alfonsin. Het vakverbond heeft verder aangekondigd het voor morgen afgesproken overleg over een algemeen sociaal-economisch akkoord niet bij te wonen.

Het vakverbond zegt tot het stakingsbesluit te zijn gekomen omdat men de voorstellen van de kant van de regering voor salarisverbetering onvoldoende vindt. De beslissing om maandag in heel Argentinie het werk neer te laten leggen is woensdag genomen. Gisteren kwamen minister van Arbeid Juan Manuel Casella en de leiding van CGT bijeen. De vergadering leverde geen resultaat op. Na afloop deelde men van vakbondszijde mee dat men morgen, vrijdag, ook niet zal verschijnen op het overleg met de regeringsdelegatie om te praten over de basis voor een sociaal akkoord. Bij dit overleg is ook de derde sociale partner aanwezig, de georganiseerde werkgevers. Dit pact heeft als belangrijkste doel om de tomeloze inflatie in de hand te **krijgen. Beteugeling van de inflatie is een must wil Argentinie** kans maken op enige toegevendheid van de kant van het Internationaal Monetair Fonds (IMF) en de internationale banken. Bij het opstellen van het hele sociaal-economische beleid voelt Argentinie de hete adem van het IMF in zijn nek. Hogere lonen maken bv de mogelijkheden voor een verhoging van de export geringer. Deze export is echter weer nodig wil men over deviezen beschikken om de buitenlandse schuld te kunnen aflossen. Dezer dagen wordt een IMF-delegatie verwacht om over deze kwestie van gedachten te wisselen. Kan het IMF zich verenigen met het economische en financiele beleid van Argentinie dan kan het land verwachten dat de banken over de brug willen komen met kredieten en een nieuw plan voor herfinanciering van de schulden.

Regering en vakbeweging zijn nu uiteen gegaan zonder een afspraak om het alsnog eens te proberen. De verhouding van de burger-regering van de Radikale partij van Alfonsin met het Argentijnse vakverbond CGT ligt daarom zo gevoelig omdat het CGT min of meer de speeltuin is van de Peronistische partij, de grootste oppositiepartij tegen Alfonsin. De invloed van de Peronisten op de vakbeweging is zeer groot. Een eerdere poging van de president om deze invloed wat aan banden te leggen door onder meer te bepalen dat de vakbondsleden hun eigen leiders kunnen kiezen heeft schipbreuk geleden. Het vak**bondskader zit al geruime tijd op zijn post** of is daar gezet in onderling overleg, niet met de leden, maar met de rest van het Peronistische/CGT-kader.

Het eigenlijke breekpunt tussen regering en CGT is het minimumloon. Overeengekomen was tussen beide partijen dat dit deze maand 16.000 pesos zou bedragen oftewel 220 dollar. Wegens de hoge inflatie moeten dergelijke zaken per maand bekeken worden. Volgens het CGT gaat het bij dit bedrag van 220 dollar om alleen het minimumloon. Andere sociale voorzieningen zoals betaling naar aantal dienstjaren, de premies voor productiviteit en het nooit absent zijn komen apart. Maar de regering vindt dat een en ander in dit bedrag van 220 dollar moet zijn ingesloten.

Het wordt de eerste algemene staking onder het bewind van Alfonsin die op 10 december aan de macht kwam. In het zeven jaar militair bewind welke daaraan voorafgingen heeft het CGT tweemaal een algemene staking georganiseerd. De vakbond werd ook enige tijd door het leger ontbonden maar in de laatste fase van het militrair bewind werd hij weer getolereerd.

Kernpunt in dit hele conflict is de inflatie. Deze komt uit op 700 procent op jaarbasis. Volgens CGT-berekeningen moet het minimum-loon eigenlijk driemaal zo hoog zijn. Dan is een aanpassing van twaalf procent waarop het voorstel van de regering neerkomt inderdaad niet groot.

Niet iedereen is er van overtuigd dat de staking een succes wordt. Daarbij gaat men uit van de veronderstelling dat Alfonsins aanhang hem trouw zal blijven en de Argentijnen niet willen riskeren met sociale onrust dadelijk weer een militair regiem in huis te halen. Volgens de Peronistische parlementarier Ruben Cardoso geniet Alfonsin nog genoeg vertrouwen van de arbeiders en is de vakbeweging nog niet klaar voor een algemene staking. De voorzitter van de Radikale regeringspartij Cesar Jaroslavky voorspelde ook verlies voor de vakbeweging.



WILLEMSTAD— Tijdens een politie- controle op de Parmantiersweg werden gisteren de nodige auto's aangehouden. Men mag deze weg alleen inrijden via ***de secundaire- weg komende*** *vanaf de rotonde Saliña. Veel bestuurders maken echter van deze weg gebruik om op de Nieuwe Haven weg te komen als zij van de andere kant (rechterkant) komen. Op die manier voorkomt men de omweg via de Rotonde Salinja.*

De politie had het gistermiddag druk met het bekeuren van alle auto's die achter elkaar dezelfde overtreding begingen.

Cameroun vliegtuig in brand: 100 doden

NAIROBI — Bij brand aan boord van een Boeing van Cameroun Airways op het vliegveld van Douala zijn gisteren honderd mensen omgekomen. Het Patriottisch front van Cameroun zegt daarvoor verantwoordelijk te zijn.

De brand deed zich voor op het ogenblik dat het vliegtuig op wilde stijgen van het Douala-vliegveld met bestemming Yaounde. Radio Cameroun maakte van het ongeluk melding nadat geruime tijd veel verwarring had bestaan over een ontploffing aan boord van het Camerounse vliegtuig. Nadat aanvankelijk was gemeld dat er honderd doden waren gevallen bij de ontploffing werd later bericht dat dit er slechts twee waren. Uren later kwam de Camerounse radio met het bericht dat er zich inderdaad een ramp had voltrokken.

Het Patriottisch front van Cameroun, dat zich meldde als de verantwoordelijke groep voor het plaatsen van een bom aan boord van het vliegtuig liet weten tegen geweld te zijn. De bom had moeten ontploffen voordat de passagiers aan boord gingen. De groepering zegt niet achter de regerende president Paul Biya te staan maar ook niet achter de verbannen president Ahidjo.

*****

WASHINGTON — Jesse Jackson heeft geen visum gekregen voor een bezoek aan Zuid Afrika. Deze zwarte dominee dong naar de presidentsnominatie voor de Democraten en bezocht eerder Cuba en Syrie.

Italiaanse regering maatregelen wil mafia gaan aanpakken

NAPELS — De Italiaanse regering heeft zijn goedkeuring gehecht aan een aantal maatregelen welke bedoeld zijn ter bestrijding van de georganiseerde misdaad. Dit gebeurde min of meer tegelijkertijd met de begrafenis van de acht slechtoffers van een onderlinge afrekening binnen de Italiaanse onderwereld. Premier Bettino Craxi had het in dit verband over een explosie van de onderwereld. Bij de begrafenis werden slechts een priester en de naaste familieleden van de slachtoffers toegelaten. Zeven van het achttal werden verondersteld tot de mafia te behoren. Een van de overheidsmaatregelen bestaat uit het uitbreiden van het politiekorps met 9.100 agenten. Verder wordt voor de strijd tegen de mafia een bedrag van 343 miljoen dollar opzij gelegd in de komende drie jaar.

Met 6 man voor 6 dagen

Discovery lucht in

CAPE CANAVERAL — Met zeven minuten vertraging is vanmorgen om 08.44 uur (Ant.tijd) het Amerikaanse ruimteveer Discovery gelanceerd nadat de lancering al driemaal eerder was uitgesteld. De Discovery wordt voor de eerste maal als zodanig gebruikt. Het ruimteveer heeft zes man aan boord en heeft een vlucht van zes dagen voor de boeg.

De bemanning moet onder meer drie kunstmanen «overboord» zetten. Verder moet men proeven nemen met een reusachtig zonnepaneel van dertig meter lengte en ook heeft men als opdracht een apparaat te testen dat een met veel geheimzinnigheid omgeven hormoon moet produceren. Het hormoon zou van groot belang zijn voor miljoenen mensen. Verder wil men niet gaan in zijn mededelingen. Voor dit onderdeel is ir Charles Walker aan boord, wiens werkgever, McDonell Douglas, hem als eerste betalende passagier met het ruimteveer heeft meegestuurd. De maatschappij heeft voor zijn training enz. 80.000 dollar betaald aan de NASA.

Het commando aan boord heeft de vijftigjarige Henry Hartsfield. Hij maakte al eerder een ruimtevlucht. De rest van de bemanning zijn nieuwelingen op ruimtevaartgebied. Het ruimteveer heeft 24 ton vracht aan boord. De lancering werd gezien door duizenden mensen in de omgeving van het Kennedy ruimtevaartcentrum.

Canada miljoenen voor vluchtelingen in Midden Amerika

OTTAWA — Canada heeft voor de hulp aan vluchtelingen in Midden Amerika 2,5 miljoen dollar beschikbaar gesteld. Het gaat hierbij om de vluchtelingen die in Honduras, Costa Rica en Nicaragua zich bevinden. Hun aantal wordt op 336.000 geschat.

Wim Meijer wordt nieuwe voorzitter Antillen-commissie

— Door FRANS KOK —

DEN HAAG — De vice- voorzitter van de PvdA- fractie in de Tweede Kamer, WIM MEIJER, wordt de volgende week dinsdag gekozen tot de nieuwe voorzitter van de Vaste Kamer- commissie voor Antilliaanse Zaken. Hij wordt de opvolger van Jos van Kemenade die de Tweede Kamer en de Nederlandse landspolitiek verlaat. Van Kemenade wordt voorzitter van het bestuurscollege van de Universiteit van Amsterdam.

Wim Meijer was staatssecretaris van cultuur, recreatie en maatschappelijk werk in het kabinet- Den Uyl van 1973 tot 1977 en is thans belast met de dagelijkse leiding van de PvdA- fractie in het Nederlandse parlement, na Joop den Uyl. Ervaring met Antilliaanse zaken heeft hij niet, maar de PvdA- fractie hechtte eraan een man van groot politiek gewicht naar voren te schuiven als voorzitter van de commissie voor Antilliaanse Zaken.

Schild

ERICE — Amerikaanse wetenschappers hebben er goede hoop op dat tegen het jaar 2000 een laser-schild mogelijk moet zijn om Amerika te beschermen tegen atoomaanvallen. Op een wetenschappelijk congres in het Italiaanse Erice werd dit idee geopperd. Op de bewering van de Amerikaanse hoogleraar Lowell Wood schokschouderde zijn Rusissche collega Alexander Vasiliev wat. Volgens hem is er geen systeem te bedenken dat deze honderd procent bescherming biedt tegen atoomaanvallen. En dan heb ik het nog niet eens over de kosten welke er aan verbonden zijn, aldus de Rus. Die kosten belopen dan ook het aardige bedrag van eën biljoen dollar oftewel een miljoen maal een miljoen.

Guerrilla Peru vermoordt 40 dorpelingen

AYACUCHO — Bij een actie door de Sendero Luminoso-guerrilla zijn veertig campesinos om het leven gekomen en raakten er veertien gewond. Dit is gebeurd in de provincie Huanta op vijftig kilometer van Ayacucho. Het dorpje Pampacancha blijkt maandag te zijn overvallen. Onder de slachtoffers bevinden zich kinderen, bejaarden en vrouwen.

Gang naar abattoir

HET ANTILLEN- DEBAT van de Tweede Kamer heeft eens te meer duidelijk gemaakt dat politiek Den Haag er niet aan kunnen wennen dat beetje bij beetje de dienst op de Antillen niet meer wordt uitgemaakt in de Haagse residentie, maar op de eilanden zelf. Hoe gaarne hadden de Nederlandse politici niet gezien dat de overeenkomsten van de Ronde Tafel Conferentie van anderhalf jaar geleden exact ten uitvoer werden gelegd. Immers, daar konden zij de Antilliaanse politici, en vooral die van het Land en «de Vijf», met het grootste gemak om de vingers winden.

De Antilliaanse politici hebben na terugkeer flink ervan langs gehad toen langzaamaan tot brede lagen van de bevolking doordrong tot welke vérstrekkende afspraken zij de eilanden hadden verplicht. In plaats dat zij zich op de RTC minder passief achterover hadden laten zakken in hun stoelen om meesmuilend te zien hoe Aruba de duimschroeven werden aangedraaid, hadden zij moeten opletten. Ze hadden kunnen vermijden dat hen een pakket afspraken in de maag werden gesplitst, waar zij niet van terug hebben. Die «fastball» hadden zij pas in de gaten toen de sociale partners hen daar met de neus op drukten. Maar zelfs toen stribbelden zij nog lang tegen.

DE EIGEN POLITICI waren er maar moeilijk toe te brengen te beseffen dat hetgeen was overeengekomen op de RTC de regelrechte ondergang betekent voor de vijf overblijvende eilanden. Aruba stort zich in een avontuur, maar heeft daar zelf doelbewust voor gekozen. De gevolgen daarvan moeten dáár dan ook gedragen worden en niet afgewenteld worden op «de Vijf».

Maar dat betekent niet dat de anderen, die hun keuze nog niet gemaakt hebben, ook onvoorbereid in een onzeker avontuur gestort mogen worden. Dit besef is nog steeds niet, al dan niet willens en wetens, doorgedrongen tot de Nederlandse regering en het Nederlandse parlement. De Nederlandse verantwoordelijkheid voor de lotgevallen nu én in de toekomst van deze eilanden wordt verloochend als voortgegaan wordt met het volkomen negeren van de ernstige gevolgen van de op de RTC doorgedrukte afspraken.

Als toch bijna Kamer- breed daar op wordt aangedrongen en als die onverschilligheid troef is in de Nederlandse politiek, dan wordt dáár het zoeken na de stagnatie te verhelpen. Net zo goed als beweerd wordt dat De Vijf de vertraging van het status aparte- proces willen afschuiven op Nederland, kan de zaak worden omgedraaid en gesteld worden dat Nederland bang is de beloofde garantie te verlenen aan Aruba voor verwezenlijking van dat idee. Een zondebok is al snel gevonden.

WAT DE KAMERLEDEN willen is dat de Antillen van De Vijf zich gedwee naar het slachtblok laten leiden. Nu kan het zijn dat allerlei dieren in gevangenschap, zonder te weten wat hen boven het hoofd hangt, zich vrij gemakkelijk laten vervoeren naar het abattoir. Vóór de afschaffing van de slavernij op de Antillen in 1863, toen de slaaf niet als mens werd beschouwd, kan dat mogelijk zijn geweest. Maar nu kan de Antilliaan als vrij mens zelf beschikken en beslissen over zijn lot. Hij heeft een bewustwordings- proces doorgemaakt en is bij machte zelf uitmaken wanneer en in welke richting hij zijn ontwikkeling wil zien. In tegenstelling tot vroeger heeft hij daar steeds minder de hulp van Nederland voor nodig. Maar net zo min zal hij steeds minder tolereren dat Nederlander de arrogantie aan de dag blijft leggen om beslissingen voor hem te nemen.

Waar de Kamer aan moet wennen, en liefst heel vlug, is dat de Antillen van de Vijf zich niet als makke lammetjes laten leiden naar het abattoir. Die tijd is passé. Het past ook niet, als men respect toont voor de rechten van de vrije mens, om via pressie- middelen dat toch te verwezenlijken. Het meest respectabele besluit van de Kamer zou zijn om met eerbied voor en op gelijke voet met de Antilliaanse medemens te werken aan de toekomst van de eilanden. En daar ontbreekt het juist aan blijkens de uitlatingen, die gisteren weer werden gedaan in het Kamer- overleg.

MENSEN





Maandagmiddag werd afscheid genomen van RICHARD DICK EISLEY, die drie jaar op Bonaire werkzaam is geweest als deskundige op het gebied van toerisme. Eisley werd in het kader van technische bijstand door de UNDP voor drie jaar ter beschikking gesteld van Bonaire. De voornaamste taak van Eisley was de bewerking van de toeristische markt van Amerika zoals indertijd het rapport van de Engelse markt- deskundigen Kerr Forster Pannell voorstelde. Algemeen adviseur Jopie Abraham (links) bood de scheidende Dick Eisley de Bonaireaanse vlag aan.

* * * * *

Een ex-journalist van het gezaghebbende Amerikaanse economische dagblad WALL STREET JOURNAL, R. Foster Winans, is aangeklaagd omdat hij voorkennis over bedrijfsnieuws zou hebben misbruikt om zich op de effectenbeurs te verrijken. Winans is in maart van dit aar ontslagen. De aanklacht is gebaseerd op nieuwe wetgeving in de Verenigde Staten die bepaalt dat een journalist zijn lezers bedriegt als hij verzwijgt financieel belang te hebben bij een onderwerp waarover hij schrijft. Winans wordt ervan beschuldigd de voorkennis die hij had over in zijn krant te publiceren nieuws over ondernemingen samen met twee handlangers te hebben benut voor lucratieve aandelentransacties op de beurs. Winans kon op de beurs goede zaken doen omdat publicaties in een gezaghebbend blad als de Wall Street Journal vaak een aanzienlijk effect kunnen hebben op aandelenkoersen. In totaal zou er met de transacties bijna 700.000 dollar zijn verdiend. Een deel van dat bedrag is op Zwitserse bankrekeningen terecht gekomen.

* * * * *

De 80-jarige Spaanse surrealistische schilder SALVADOR DALI is met lichte brandwonden aan zijn rechterbeen ontkomen nadat in zijn slaapkamer in zijn kasteel in Pubol, in de Spaanse provincie Gerona, mogelijk door kortsluiting brand was uitgebroken. Dit heeft zijn personeel meegedeeld. Dali werd door zijn verpleegsters en zijn vriend en secretaris, Robert Descharnes, in veiligheid gebracht. Descharnes was wakker geworden van de rook. Toen hij de kamer van Dali binnenkwam, was deze in rook gehuld. Als hij enkele minuten later zou zijn gekomen, zou het te laat kunnen zijn geweest. De gordijnen, het bed en het baldakijn boven het bed van de schilder werden door de brand vernield.

* * * * *

Een student van de universiteit van Tubingen in West- Duitsland heeft in een almanak van 1797 een tot nu toe onbekend gedicht van de bekende Duitse dichter FRIEDRICH HOLDERLIN (1770- 1843) ontdekt. Dit is woensdag van de Uitgeverij «Nous Verlag» in Tubingen vernomen. Het gedicht, getiteld "Lofzang aan de rust", bezingt het ideaal van de vriendschap en schoonheid, de gaven van de natuur en de troostgevende rust. Het stond in de almanak van de vriend van tuin en natuur van de in die tijd bekende uitgever van de universiteits- stad Johann Cotta.

* * * * *

De Amerikaanse onderzoeker MARVIN STEFFINS, die de afgelopen twee weken op de Berg Ararat in Turkije (niet bij Pietermaai - RED) heeft gezocht naar sporen van de Ark van Noach (of: Noë), heeft woensdagavond op Schiphol ontkend dat hij voor zijn vertrek uit Istanbul door de Turkse autoriteiten zou zijn gearresteerd. Er was slechts sprake van een onvoorzien oponthoud. De bodemmonsters die hij bij zich had maakten dat hij niet mee kon vliegen. Hij verklaarde ook tevoren de Turkse autoriteiten te hebben verzekerd de monsters niet mee te nemen naar de VS, maar achter te laten voor onderzoek. "We hebben alles volgens de regels gedaan. We hebben geen problemen gehad", houdt Steffins vol.

* * * * *

Begin dit jaar is in West- Duitsland bij toeval ontdekt dat een koraal, waarvan de componist tot nog toe onbekend was, door JOHANN SEBASTIAN BACH (1658-1750) is geschreven. Dit heeft de internationale Bach-academie in Stuttgart bekend gemaakt. Ze zei dat onderzoek door het Bach- instituut in Gottingen uitwees dat het koraal "denket doch, ihr menschenkinder", "zonder enige twijfel" van de hand van Bach is. Waar het muziekstuk is ontdekt, is niet bekend gemaakt. Maar de partituut maakte deel uit van een verzameling van 123 koralen en andere liederen die worden toegeschreven aan Christian Friedrich Penzel (1737-1801) die Bachs stijl overnam. Van het bestaan van 32 stukken, waaronder het koraal van Bach, was men tot nog toe niet op de hoogte. Wie de andere 31 schreef is niet duidelijk, maar het zou best kunnen dat ze ook van Bach zijn, aldus de Bach- academie.

* * * * *

Drs T.M.T.M. KASTEEL is benoemd tot buitengewoon en gevolmachtigd ambassadeur voor het Koninkrijk der Nederlanden in Mexico en in Guatemala. Zijn standplaats wordt Mexico. Het Ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag heeft dat officieel meegedeeld.

* * * * *

Een dertienjarige jongen in het zuidwesten van de Amerikaanse staat Ohio die op een baanvak van de Spoorwegen in slaap gevallen was, is blijven DOORSLAPEN toen een trein over hem heen denderde. Het voorval had plaats toen de machinist van een 175 wagons lange kolentrein reed over wat hij dacht dat een pak kleren was. Hij stopte en zag dat er een jongen lag die nog steeds in diepe slaap en ongedeerd was, vertelde iemand van de politie in Dayton. "De jongen lijkt waarschijnlijk tussen de rails, kreeg slaap en besloot een dutje te doen", zei hij. De ruimte tussen de jongen en het onderstel van de trein was zo klein, dat als het kind was wakker geschrokken, het zou zijn onthoofd. De jongen werd in een ziekenhuis onderzocht, maar hij bleek niets te mankeren.

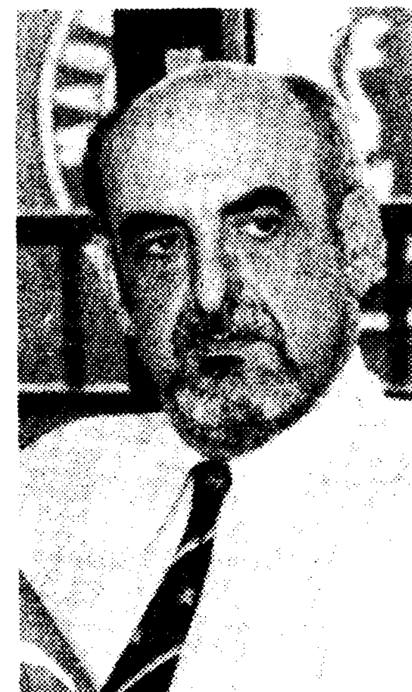
* * * * *

De lange afstand- zwemmer BENSON HUGGARD startte een zwem- marathon die hem tweemaal om het eiland Manhattan moest leiden. Hij had uitgerekend hiervoor 80.000 slagen te moeten maken. Huggard heeft al zesmaal Het Kanaal tussen Engeland en het Europese vasteland overgestoken en zwom al eens van Florida naar de Bahamas, zij het uit veiligheids- overwegingen in een haaie- kooi. Toen hij al eenmaal het eiland rond was en vijf mijl opgeschoten was in de tweede ronde, kreeg hij last van een wond aan een schouder. Hij werd toen uit het water gehaald. Hij had geprobeerd om met elke slag die hij zou maken een etens- blikje te krijgen om op die manier een aardig arsenaal bij elkaar te zwemmen voor het goede doel. Er waren al verzamel- centra gearrangeerd om het allemaal op te slaan.

* * * * *

De Nederlandse vereniging van Huisvrouwen (NVVH) neemt op 25 september de EMANCIPATIE van de vrouw officieel op in haar statuten. Zij wil dan ook meer gewicht geven aan de doelstellingen van de vereniging. Ofschoon het geen doelstellingen op zichzelf zijn, komt er wel bij te staan dat de vereniging een ontmoetingsplaats is voor elke vrouw, ongeacht haar levensbeschouwing, en dat zij zich onthoudt van partij- politiek. De statuten- wijziging was in mei al aan de orde, maar het vergde meer tijd dan voorzien was.

* * * * *



Vandaag is het «Dia di Paps». Het is de dag dat LIONEL CAPRILES (mihò konosí komo «Paps») wet weemoed het feit herdenkt dat het een jaar geleden is dat hij Abraham voor het eerst zag; hij is 51 jaar geworden. Voorts herdenkt hij het feit dat hij dertig jaar geleden in dienst trad van de Maduro en Curiel's Bank die toen nog gedreven werd door zijn vader. Nu is hij directeur van de bank. De kring van aandeelhouders, directie en commissarissen van de bank fêteren hem in de loop van de namiddag, in de avonduren is er voor het personeel gelegenheid om het glas te heffen op hun directeur.

* * * * *

Het Pentagon als gastheer

Bezoek Nederlandse minister: 41.286 dollar

WASHINGTON — Het ministerie van Defensie in Washington krijgt regelmatig bezoek van buitenlandse gasten. Dat kunnen hoge militairen zijn, maar ook ministers. Deze gasten hebben doorgaans nog een select gezelschap bij zich. Uit alles blijkt dat het Pentagon zich bij dit soort gelegenheden van zijn beste kant laat zien. Een Nederlandse bezoeker heeft verleden jaar echter voor een record gezorgd.

Toen generaal Carlos Arnoldo Briceno Zevallos van Peru, commandant van de strijdkrachten, met zijn echtgenote en twee adjudanten het Pentagon aandeed, werd onder meer een tocht met een helicopter boven New York georganiseerd. Er was een etentje dat op 318 dollar uitkwam in het Rainbow restaurant en een andere lunch in Windows of the world. Dat kostte 321 dollar. Zo wist US News and Word Report te melden. De totale kosten van dit bezoek kwamen alles bij elkaar op het respectabele bedrag van 35.527 dollar uit. Daarvan nam het charteren van een luchtmachtvliegtuig voor het gezelschap ruim 29.000 dollar voor zijn rekening.

Voor de Nederlandse minister van Defensie kwam het Pentagon helemaal goed uit de hoek. Diens bezoek werd door het Amerikaanse weekblad tiperend genoemd. Zijn gastheer was Defensieminister Caspar Weinberger. De Ruiter werd vergezeld door zijn echtgenote en een marine-adjudant. Voor het vervoer van dit kennelijk geweerde gezelschap door de hele Verenigde Staten werd voor het charteren van een vliegtuig 33.300 dollar op tafel gelegd. Maar zo kon de Nederlandse bewindsman met zijn gezelschap dan ook naar hartelust genieten in de dierentuin van San Diego in Californie. Voor een etentje in Tavern in New York moest 145 dollar betaald worden. Het bezoek van De Ruiter was het duurste verleden jaar. Maar ja, zijn land moest ook over de streep worden gehaald voor de plaatsing van de kruisraketten. En dan heb je er graag 41.286 dollar voor over. Trouwens, zo'n raket kost heel wat duurder.

Ter vergelijking: het bezoek van Soichiro Ito, directeur generaal van Defensie in Japan kwam met acht adjudanten overwippen in september 1982, hetgeen de Amerikaanse belasting- betaler op 35.851 dollar kwam te staan. De minister van Defensie van Italie, Lelio Lagoria, kwam in januari 1983 even langs in de VS. Het Pentagon had er 30.362 dollars voor over. En luitenant generaal Arthur Moll, commandant van de Zwitserse luchtmacht, kwam met zijn wettige echtgenote en twee adjudanten naar de VS, in september 1983. Daarvoor moest men over de brug komen met 30.972 dollar.

Zo gezien wordt het Amerikaanse wapentuig niet duur verkocht. Indertijd werd er voor de afzet van vliegtuigen wel meer smeer gebruikt.

Geen gevaar Benedenwinden

Arthur naar Bovenwinden

WILLEMSTAD — De orkaan Arthur trekt in de loop van vrijdag op zaterdag dicht bij de Bovenwindse eilanden langs. De autoriteiten op de Bovenwinden worden voortdurend van de laatste ontwikkelingen op de hoogte gehouden, zodat tijdig de nodige maatregelen kunnen worden genomen. Zo deelde de Meteorologische dienst mee.

De tropische depressie waarvan gisteren melding werd gemaakt bereikte gistermiddag nog stormkracht en ontwikkelde zich zo tot de eerste orkaan voor dit seizoen, luisterend naar de naam Arthur. Aanvankelijk leek het er op dat Arthur in de loop van vrijdag langs de Benedenwinden zou trekken. Er hebben zich echter wijzigingen voorgedaan met als gevolg dat Arthur voor de Benedenwinden geen betekenis meer heeft.

Vanmorgen zes uur bevond Arthur zich nabij 13,2 graden Noord en 57,8 graden West oftewel 800 kilometer zuidoost van Sint Maarten. De maximale winden nabij het centrum bedragen 75 km per uur. Met de huidige verplaatsing vormt Arthur geen bedreiging meer voor de Benedenwinden maar krijgen de Bovenwinden er wel mee te maken.

Arthur is qua afkomst Kaapverdisch. In dit deel van Afrika is hij namelijk ontstaan. Menige krachtige orkaan in het verleden is van dit type geweest, zo meldt AP nog.

Het weer

IN HET BENEDENWINDSE weerbeeld is weinig verandering te verwachten, volgens de Meteo. Tot vrijdagmiddag twaalf uur geldt de volgende verwachting: licht tot half bewolkt met voornamelijk in de nacht- en ochtenduren kans op een plaatselijke bui. Matige, overdag af en toe vrij krachtige oostelijke wind.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoord- apparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsen- praktijk van hun eigen huisarts bellen, het antwoord- apparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

* * *

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging) Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Marsden, tel.: 614607/43647 en zuster Bronneberg, tel.: 81506.

* * *

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

* * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Curaçao, tel.: 623575; Punda: Juliana, tel.: 54500.

* * *

DIVERSEN
SOSIEDAT PA HISTORIA DI KORSOU: 20.00 uur lezing - Jeugdhuis De Tamarijn (ond.: "Nos sistema politiko- demokratiko: Su funkshonamentu i su defektonan; spreker: Oscar Castillo).

* * *

VRIJDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 08.45-09.35 uur Moo's Grocery; 10.00-10.45 uur St. Rosa t/o kerk; 11.00-12.00 uur Weg Jan Boos naar Montagne Rey t/o kerk; 12.30-13.45 uur Weg Groot St. Joris; 14.00-14.45 uur Weg kruising Groot St. Joris naar Porta Blancu; 15.00-15.45 Weg Porta Blancu naar kruising Hoenderberg.

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *The evil that men do* (actiefilm, Engels, 18 jr., f.5,-).

* * *

TELECURAÇAO

DONDERDAG: 16.30 Fat Albert; 17.00 Three stooges; 17.30 Obra di man; 17.45 Alimentashon salú; 18.00 Purba ku Keshi; 18.15 Tio Wancho i su muchanen; 18.30 Telenovela: Chispita; 19.15 Informe deportivo; 19.30 The Jeffersons; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 The A-team; 21.30 Mei ora ku nos; 22.00 Mundu na bista; 22.15 Al kaso; 23.15 Tempu pa Dios: 23.20 Sluiting.

VRIJDAG: 16.30 CHIPS; 17.30 AGHUSA; 18.00 Agedres na plaka chiki; 18.15 Tio Wancho i su muchanan; 18.30 Telenovela: Chispita; 19.15 Informa deportivo; 19.30 RVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Hill Street Blues; 21.30 Nos tera; 22.00 Mundu na bista; 22.15 Show di Job; 23.15 Tempu pa Dios: 23.20 Sluiting.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Caroline Thodé, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-Schenk, Hanneke van Kouwen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Ruth Hassell, Hell's Gate, tel.: 2265, 2266 (werk) en 2299 (thuis).

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente: mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Paul Comenencia (tel.: 202-4623933).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Heer Bommel en de Vergelder

Door Marten Toonder







01550 — Na alles wat er gebeurd was, is het geen wonder dat heer Ollie's anders zo onverschrokken gemoed door angst geteisterd werd. Hij schrok dan ook vreselijk, toen hij op de schouder getikt werd door de agent Schenkel.

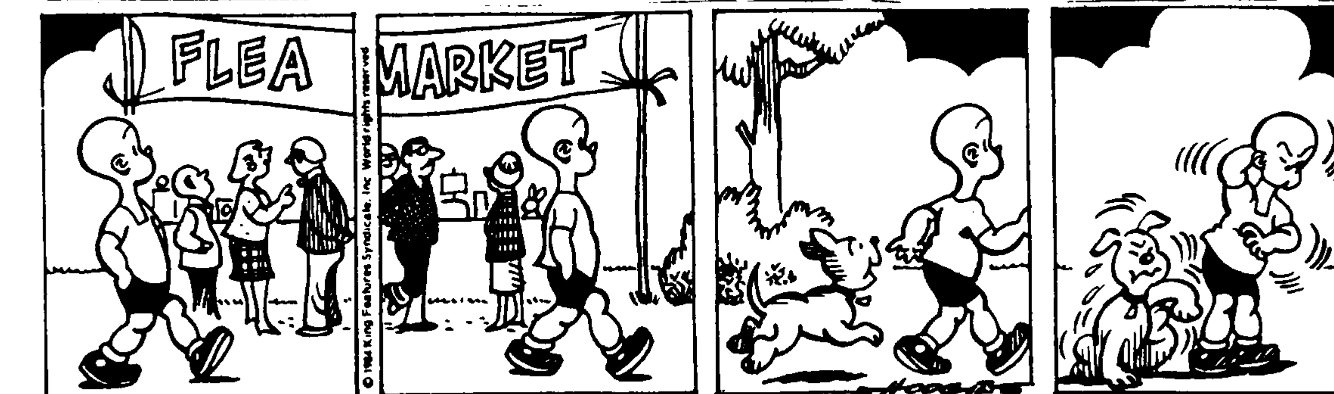
"Meneer Bommel?" vroeg deze. "U wordt gezocht wegens een ontvoering. U kunt beter even meegeen naar het bureau, lijkt me."

Heer Ollie gehoorzaamde, en zo stond hij even later voor commissaris Bas, die hem met lichte tegenzin opnam.

"Dat is sterk," sprak de politiechef. "Een half uur geleden kregen we een telefoontje, dat je ontvoerd was; en nu ben je al gevonden! Wat is dat voor onzin? Ben je nou ontvoerd of niet?"

Heer Bommel begreep, dat hij zich in een netelige positie bevond, en er voeren vreemde zenuwtrekkingen over zijn gelaat.

"Ontvoerd?" herhaalde hij met aangeblazen stem. "Ja. Dat wil zeggen: nee, bedoel ik. Nee, nee. Helemaal niet. Het komt alleen maar, omdat ik bezig ben zaken te doen, die onbekend willen blijven. Zodoende ben ik even naar een advocaat gebracht... gegaan, als u begrijpt wat ik bedoel, terwijl ik de zaak niet begrijp. Maar ik heb een week de tijd om hem te regelen, voordat ik word aangepakt omdat er een addertje in het wespennest zit."









SCHENKING AAN CPS WORDT IN DE GATEN GEHOUDEN

Rob Willems: prijs kan omlaag

Te hoog tarief scheeps-agenten

WILLEMSTAD— De Curaçaose importeurs van levensmiddelen, verenigd in de Vigleg, willen besprekingen voeren met de scheeps- agenten om deze ertoe te brengen hun tarieven te verlagen. Indien dit geen gunstige resultaten oplevert wordt weer contact opgenomen met de Federal Maritime Committee in de Verenigde Staten, opdat die ingrijpt, verklaarde Rob Willems, importeur en Vigleg- voorzitter gisteravond in een lezing.

De lezing werd georganiseerd door een bestuurs- commissie van ASINA, de vereniging van kleine industriën van Curaçao. In zijn rede gaf Willems uitvoerig uitleg over de diverse wijzigingen die sinds november vorig jaar ingevoerd zijn in de tarieven.

Die tarieven werden door de CPS (Curaçao Port Services) verhoogd, met toestemming van de regering (c.q. het Departement van Economische zaken) om de reorganisatie- kosten bij de haven te dekken. Die reorganisatie omvatte onder andere afvloeiing van personeel. Per brief van 9 november werd aan de scheeps- agenten bekendgemaakt dat de tarieven verhoogd werden; de verhogingen betekenden ten opzichte van de eerdere tarieven al een flinke wijziging.

Door de scheeps- agenten werden echter aan de hand van deze verhogingen "exorbitant" hoge prijzen doorberekend aan de importeurs, legde Willems uit, wat op zijn beurt uiteraard neerkwam op een verhoging van de prijs van de levensmiddelen. De nieuwe tarieven die de scheeps- agenten doorberekenden kwamen neer op een verdubbeling ten opzichte van de voormalige tarieven.

Daarom protesteerde de Vigleg sterk tegen deze verhogingen. Er werd een telex verstuurd naar de Federal Maritime Committee waarin utileg gevraagd werd voor deze onevenredig grote verhogingen. Van die kant werd vernomen dat het lossen van de vrachten op Curaçao kennelijk zo langzaam gebeurt dat het onvermijdelijk is dat er overgewerkt moet worden. En voor overwerk moet er extra betaald worden, overeenkomstig de door de agenten geheven tarieven. Daarmee werd voor hen de zaak als afgedaan beschouwd.

De Vigleg liet zich echter niet daarmee afschepen, verklaarde Willems. Bij de CPS werd navraag gedaan over de exacte tarieven die de scheepsagenten moeten betalen, en werd dat vergeleken met de tarieven die aan de importeurs doorberekend worden. Gebleken is, zo legde de spreker uit, dat de agenten hogere tarieven heffen dan ze daadwerkelijk betalen. Bovendien passen diezelfde agenten in de haven van Aruba een ander tarievenstelsel toe, dat aanzienlijk lager ligt dan wat ze op Curaçao vragen.

"We blijven naar meer bewijzen graven", zei hij. Bovendien houden de importeurs heel goed in de gaten of de CPS een zachte lening of zelfs schenking van 5 miljoen gulden krijgt, voor compensatie van de reorganisatie. Dat houdt dan namelijk in dat de verhoogde tarieven niet meer nodig zijn. Naar schatting moeten de tarieven dan met dertig of veertig procent verlaagd worden, verklaarde Willems.

Hoofdprijzen landsloterij

WILLEMSTAD — De hoofdprijzen van de 18de trekking van de Landsloterij zijn heden gevallen op de volgende nummers; Eerste prijs (ƒ.60.000,-): nr. 25789; tweede prijs (ƒ.25.000,-): nr. 26979 en de derde prijs op nr. 5482 (ƒ.12.500,-).



WILLEMSTAD— In het auditorium van de Kamer van Koophandel werd gisteravond door Rob Willems (rechts) uitleg gegeven over het tarievenstelsel voor containers in de haven. Met diverse cijfers toonde hij aan dat de doorgevoerde verhogingen veel te hoog zijn.

De lezing werd georganiseerd door de industriën- vereniging ASINA. Op de foto een beeld van het aanwezige publiek.

[redacted]

met zes gewonden. De totale materiele schade is ruim 43.200 gulden.

[redacted]

zou de boedelscheiding ter discussie gebracht worden. Het is echter niet duidelijk of de besprekingen normaal doorgang vinden, gezien het onderhoud dat de formateur met gouverneur dr Römer had.

Handel Curaçao betreurt stap handel Aruba

WILLEMSTAD — De Curaçaose Kamer van Koophandel en de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao betreuren het dat de Arubaanse handel heeft besloten om zich terug te trekken uit de Contact- Commissie (zie pagina 5). Ze hebben slechts willen opkomen voor de belangen van Curaçao, net zo goed als het het goed recht van de Arubaanse ATIA en KvK om voor de belangen van Aruba op te komen.

Aan de Arubaanse wensen willen KvK en VBC geen afbreuk doen. Maar de gerechtvaardigde belangen van de bevolking van Curaçao worden nu eenmaal bij een opdeling van de gezamenlijke goud- en deviezen- voorraad op het spel gezet. Daar hebben zij van hun kant op willen wijzen. Betreurd wordt dat bij dit verschil van mening gekozen is voor een uittreding uit de Contact- Commissie, juist omdat via die commissie een constructieve bijdrage geleverd is aan de maatschappelijke discussies.

Filmavond van Citro

WILLEMSTAD— In het kader van het optimaliseren van de samenwerking tussen de Citro en de politie wordt morgen (vrijdag) een film- en informatieavond gehouden in de kantine van het politiekantoor. De Citro is de stichting die als doel heeft opsporings- en reddingsmiddelen beschikbaar te stellen in de zeeën en het luchtruim van de Nederlandse Antillen. De filmavond begint om acht uur.

Culturele avond van Hubentut '70

WILLEMSTAD - De activiteitencommissie van 'Grupo Hubentut 70' organiseert een kulturele avond op vrijdag 31 augustus. Deze avond wordt van acht tot elf gevuld met dans, poezie en muziek met onder andere Grupo Gogorobi (Ritmische poezie), Grupo di Chino (dans) en Pietje Willems (poezie). De culturele avond is in gebouw van 'Hubentut 70' in de Penstraat 55.

ABVO organiseert regionaal congres

Crisis niet alleen economisch oplossen

WILLEMSTAD— Ten tijde van een economische crisis moet er niet alleen gewerkt worden aan economische oplossingen. Dit moet hand in hand gaan met oplossingen voor de sociale situatie. Anders creëert men een onmenselijke samenleving waarin de werknemers hun fundamentele rechten ontnomen wordt zonder dat daar een oplossing voor wordt gezocht. De verschillende vakbonden op de Antillen, waaronder de ABVO, organiseren in september een conferentie waarin juist het sociale aspect van een economische crisis aan de orde komt.

Tijdens een gistermiddag gehouden persconferentie werd er door de ABVO uitgelegd wat de redenen voor deze conferentie zijn. De oplossingen om uit de crisis te komen waarin de meeste landen momenteel verkeren is voor ontwikkelings landen meestal 'inleveren' en werknemers ontslaan. De sociale situatie wordt hier door aangetast, temeer omdat juist de ontwikkelingslanden geen of weinig sociale voorzieningen hebben. Ontwikkelde landen, zo verklaarde Bèbè Rojer van de ABVO gistermiddag, komen er veel beter bovenop. Het gevolg is dat na een crisis de afstand tussen een ontwikkeld land en een ontwikkelings land nog groter is dan voorheen.

Ook op de Antillen bestaat, zeker ten tijde van deze crisis, veel armoede. De mensen willen het niet toegeven en proberen het te verbergen. Maar het is volgens Rojer zeker aanwezig. De toenemende criminaliteit is onder andere één van de gevolgen die de economische crisis teweeg brengt. De verantwoordelijke personen, die allerlei besluiten nemen om de economische crisis op te lossen geven het sociale aspect te weinig aandacht. Was dit niet het geval geweest dan zouden we nu in een minder erge crisis verkeren, aldus de mening van Rojer. Het ABVO- bestuurlid zei van mening te zijn dat er te veel ad hoc beslissingen worden genomen; er wordt niet gekeken naar de gevolgen op de langere termijn. Ook de problematiek rond de staatkundige structuur krijgt teveel aandacht waardoor er andere dingen, zoals de sociale situatie, onaangetast blijven liggen.

Van vier tot negen september is er op Aruba een conferentie met als titel 'de economische crisis'. Vakbondsleden uit de Antillen, het Caribische Gebied, Latijns Amerika en Nederland nemen aan de conferentie deel. Op maandag drie september wordt de conferentie officieel geopend. Op dinsdag zal er 's morgens begonnen worden met een relaas over de economische crisis op wereld niveau. Een afgevaardigde van de ILO, een internationale vakbonds organisatie, en van de CNV (Centraal Nederlandse Vakbond) voeren hierover het woord. Later op de dag zal de crisis op Caribisch niveau worden behandeld door een CARICOM- afgevaardigde en ook de gevolgen van de economische crisis voor de Nederlandse Antillen. Hierna wordt er in de vorm van een forum over gediscussieerd.

Op vijf september komen de sociale gevolgen van de crisis aan de orde. Eerst in het algemeen door afgevaardigden van de FNV (Federatie Nederlandse Vakbonden) en de CLASEP, een Latijns Amerikaanse organisatie. De organisatie OIT Caribe zal daarna het woord voeren over de sociale gevolgen in het Caribische gebied en tot besluit komen de Antillen weer aan de orde. Deze dag wordt wederom afgesloten met discussies. Op donderdagochtend worden de aanbevelingen van het IMF besproken. 's Middags stelt men de werkgroepen samen die naar aanleiding van de verschillende lezingen en discussies, aanbevelingen op papier zetten. Die conclusies zullen vrijdag met alle deelnemers worden besproken. Zaterdag worden de resoluties aanvaard om zondag de conferentie af te sluiten.

"Potloodventer" aangehouden bij Juan Hato

WILLEMSTAD— Kwart over acht 's morgens werd de politie naar de Juan Hatoweg geroepen waar een man zich naakt ten toon stelde aan vrouwelijke voorbijgangers. Na wat zoeken werd in een mondi in de omgeving de "potloodventer" gevonden en aangehouden. Hij verklaarde er een gewoonte van te hebben gemaakt zich op deze wijze te exhibitioneren en werd overgegeven aan de Kinder- en Zedenpolitie.

Vrouw voelt friemelen in de nacht

WILLEMSTAD— De bewoonster van een huis te Montaña Abou werd in de nacht wakker doordat iemand aan haar ondergoed friemelde. Ze opende haar ogen en ontdekte tot haar schrik een haar onbekende man naast het bed staan. De man rende de kamer en het huis uit en verdween in de nacht.

In de woning werd een speelgoedpistool aangetroffen die de inbreker kennelijk met zich meegenomen had om de huisbewoners de stuipen op het lijf te jagen. De bewoonster vermist zes gouden kettingen, vier gouden armbanden en een gouden ring.

Stroom-dief in kraag gevat

WILLEMSTAD— Door het aanbrengen van een vernuftig aftap- systeem maakte de man R.C. van 22 jaar zich schuldig aan diefstal van electriciteit. Hij drong een gebouw aan de Frederikstraat binnen door het ontgrendelen van een badkamerraam om het aftap- systeem aan te brengen. Hij is ingesloten.

Quasi agent verkracht buitenlandse

WILLEMSTAD— Een man die beweerde van de Vreemdelingenpolitie te zijn dwong een Dominicaanse toeriste met hem mee te gaan en geslachtsgemeenschap met hem te hebben. De dame deed aangifte van het feit.

Ze verklaarde dat ze zaterdag in een woning te Otrobanda waar ze verblijft zaterdag tegen middernacht benaderd werd door een onbekende man. Die zei van de Vreemdelingendienst te zijn en eiste dat de dame met hem meeging.

De man dwong haar in een auto te stappen, reed met haar naar een mondi waar hij zich aan haar vergreep. De aangifte is door de recherche opgenomen. Er wordt een onderzoek gedaan naar de "politieman".

Concert van Curaçao Camarata in landhuis

WILLEMSTAD— De VGKS presenteert in samenwerking met het Camarata Trio op vrijdag 14 september een concert in Landhuis Brakkeput Mei- Mei. Het Camarata Trio bestaat uit Eric Gorsira (viool), Felix Linder (altviool) en Luise Gorsira (cello). Het concert begint om acht uur 's avonds en na afloop zal er een Curaçaos buffet worden geserveerd. Een beperkt aantal kaarten is voor 15 gulden verkrijgbaar bij de VGKS en Zuikertuintje.

Op woensdag ochtend 5 september geeft het Camarata Trio onder auspiciën van het Comité Jeugdconcerten een uitvoering voor de schooljeugd in het auditorium van huize Welgelegen. Geïnteresseerde schoolhoofden kunnen zich hiervoor opgeven op telefoon 75075.

Koffie Brazilië getroffen door kou-periode

RIO DE JANEIRO — Het Braziliaanse koffiegebied in Curitiba in de staat Parana op ruim achthonderd kilometer van Rio de Janeiro heeft in het voorbije weekeinde ernstige schade geleden van de invallende kou. De koffieplanten staan nu in bloei. De gevolgen van de kou zullen zich volgend jaar pas laten voelen, zo zeiden deskundigen op koffiegebied van overheidszijde. In Curitiba is de temperatuur doorgaans hoger dan elders op het platteland, maar zondag daalde hij tot twee graden onder 0. Parana is de derde koffiestaat van Brazilie en is goed voor 5,2 miljoen zakken koffie van de totale koffie- opbrengst van Brazlie van 29,1 miljoen zakken. Men had dit jaar nog geen last gehad van de kou welke zich doorgaans laat gelden als de koffie in bloei staat.

Toeristenhuisje gekraakt

SANTA CRUZ — De man A.P. met zijn vrouw en 3 kinderen besloten het toeristen- huisje te Masiduro te kraken en zich erin te vestigen. Het bleek dat deze familie uit een woning te Jamanota gezet was. Omdat ze geen verblijfplaats hadden, kraakten ze de woning. De politie praatte met de man A.P. Hij werd verwezen naar de Maatschappelijke Zorg en andere instanties voor eventuele hulp.

Madrid: slachtoffer aanslag leider PLO-commando

MADRID — De Spaanse politie heeft het slachtoffer geïdentificeerd van de aanslag in de Spaanse hoofdstad Madrid. Het is Zaki Al Hallou (44 jaar). Hij raakte, in een auto zittend, bij een aanslag vanaf een motorfiets zwaar gewond. Volgens de gegevens van de politie is Al Hallou belast met de speciale commando's van de militaire vleugel van de Palestijnse Bevrijdingsorganisatei PLO. De PLO heeft ondertussen Israel voor deze aanslag verantwoordelijk gesteld. In een bekendmaking aan de pers neemt echter de Iraans- Islamitische Jihad organisatie de schuld op zich. Deze heeft dit ook gedaan bij een aanslag op een Arabier begin augustus in Marbella, ook in Spanje. De politie denkt dat het gaat om een strijd tussen rivaliserend Palestijnse groepen. Al Hallou behoorde tot een groep welke een verzoening binnen de PLO nastreeft.

Discriminatie meldpunt Utrecht

UTRECHT — Per 1 september komt er in de Nederlandse stad Utrecht een telefonisch meldpunt tegen discriminatie. Dit gebeurt met subsidie van de gemeente. Op dat nummer kan men discriminatie melden evenals fascistische acties en ook kan men er terecht voor tips over extreem-rechtse organisaties, terwijl men op dat nummer ook informatie kan inwinnen. Het nummer is zes uur per week direct bereikbaar en de overige uren op een antwoord-apparaat aangesloten. Dit is een aanvulling op het werk van het Steunpunt Anti-rassen- discriminatie, welke een soortgelijke functie vervult.

Managua: inzittenden neergehaald vliegtuig allemaal omgekomen

MANAGUA — De acht inzittenden van het door de Sandinistische luchtverdediging neergehaalde contra-vliegtuig zijn omgekomen, zo is officieel in Managua meegedeeld. Aanvankelijk had men van regeringszijde bekend gemaakt dat men de piloot en een ander bemanningslid levend in handen had gekregen. Het vliegtuig werd maandagavond neergehaald. Het bevoorraadde de anti-Sandinistische guerrillabeweging. Volgens Managua gaat het om een vliegtuig van de Amerikaanse inlichtingendienst CIA. Bij gevechten rond het wrak zijn nog tien contra's omgekomen, aldus de Sandinisten. De contra's hebben inmiddels het verlies van het toestel erkend, maar zeggen dat het zijn taak volbracht had.

Maandelijks vluchten honderd Nicaraguanen voor dienstplicht

MIAMI — Maandelijks komen er zo'n honderd Nicaraguaanse jongelui naar de Verenigde Staten toe die om politiek asiel vragen om op die manier de dienstplicht in hun land te ontlopen. Zo wist men bij de Vreemdelingendienst in Miami mee te delen. Het aantal verzoeken voor asiel is sedert de wet op de dienstplicht van kracht werd in september in Nicaragua toegenomen. De dienstplicht geldt voor jongelui tussen de 18 en 25 jaar. Voorheen was het gewoonte dat complete gezinnen uit Nicaragua zich in de VS aanmeldden, waarbij het doorgaans ging om sympathisanten van de inmiddels vermoorde Anastacio Somoza.

EXECUTORIALE VERKOOP

Op vrijdag, 31 augustus 1984, des voormiddags om 11.00 uur, zal door ondergetekende deurwaarder voor burgerlijke zaken op Aruba, worden overgegaan tot de openbare verkoop van de bij proces-verbaal van 27 maart 1984 van hem, deurwaarder, in conservatoir beslag genomen roerende goederen, t.w.:

Een eikenhouten bankstel bestaande uit 1 sofa, 2 stoelen, één tafel en één poef.
Een kleuren T.V. merk Zenith
Een video player merk Silvania.

Voormelde roerende goederen zijn te bezichtigen twee uren vóór de verkoop op het adres Rooi Afo no. 27-B te Paradera op Aruba en zullen aldaar worden verkocht volgens plaatselijk gebruik, bij opbod en tegen gerede betaling.

De deurwaarder vnd.,
Get. N.E. Hart.

AANKONDIGING-PRO DEO

Bij exploit van mij, MARIO VRIES, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gerecht in Eerste Aanleg op Aruba van de 27ste augustus 1984, gevolggevende aan de Beschikking van de E.A. Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba, d.d. 21 augustus 1984 waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie op Aruba, is ten verzoeke van RUBEN STANLEY MADURO, wonende op Aruba en voor deze zaak domicilie kiezende aan de J.G. Emanstraat nr.61 te Oranjestad op Aruba ten kantore van de advokate mr. C.A. SINT JAGO-FRANCIS;

OPGEROEPEN:

JERIANNE COHEN, verblijvende in de Verenigde Staten van Noord Amerika, zonder bekende woon- en verblijfplaats in de Nederlandse Antillen of elders, om op woensdag, 16 januari 1985, des voormiddags om 08:30 uur ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, voor de behandeling der zaak, die requirant bij het ingediend verzoekschrift voor gemeld gerecht tegen gerequireerde heeft aanhangig gemaakt.

De deurwaarder bij het Gerecht op Aruba
v/d Mario Vries.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever. La Fama en Piet Soda Fountain.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

...

BIOSCOPEN
BOULEVARD: 20.30 uur *Streets of fire* (14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Something wicked this way comes* (14 jr.).

...

BOTICA'S: Oranjestad: Sta. Cruz, tel.: 28028; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

...

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter C.E. Zaandm, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833 of via Hospitaal, tel.: 24300.

...

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

...

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

...

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

EXPOSITIE "20 AÑA ALM" **(t/m 14 september)**: maandag, woensdag en vrijdag van 07.30-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

YMCA: 19.00 uur aanvang cursus taart bakken, Spaans en handenarbeid - San Nicoas-gebouw; cursus taart- versieren en taart bakken - Dakota- gebouw.

OPENBARE BILBIOTHEEK: 20.00 uur presentatie gedichten- bundel Philomena Wong.

SPORT
VOLLEYBAL: 19.30 uur dames A-kl.: Burger King vs CBN; 20.30 uur heren A-kl.: Brasil/Coca Cola vs Pepsi Cola - Sporthal.

VOETBAL: 18.30 uur Dep. Ind. vs Riverplate; 20.30 uur Dep. Nac vs Sportboys - Lago Sportpark.

...

VRIJDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
13.30-15.00 uur te Santa Cruz.
(peuter- en kleuterburo's volgens afspraak)

ZWEMVERENIGING "ARUBA MARLINS": 17.00-18.00 uur Pova- bad; 18.00-19.00 uur Pova- bad (waterpolo).

MOKO ZOO RANCH: geopend voor het publiek.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandagmiddag van 14.00-18.00 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.00-17.00 uur; woensdag van 08.00-12.00/14.00-19.00 uur; donderdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

...

TELEARUBA

DONDERDAG: 17.30 The Muppet show (Jim Nabors); 18.00 Nos mundo (On protective reflexes and conscious); 18.30 World of tools (Measuring devise); 18.45 Telenovela: Chispita; 19.30 Cocktail Musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Aruba y su independencia; 21.00 The Bob Newhart show (Sprained dreams); 21.30 Culturama (Nature of things: Twins); 22.30 Repiticion Telenoticias; 23.00 Sluiting.

VRIJDAG: 17.30 Fat Albert; 18.00 The Smurfs; 18.30 Nos tambe por; 18.45 Telenovela: Chispita; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Falcon Crest; 21.30 Wrestling; 22.30 Repiticion Telenoticias; 23.00 Sluiting.

Teams van Curaçao, Aruba en Sint Maarten

Start selectie van Antilliaanse baseball

ORANJESTAD — In het Elias Mansur Ballpark komen vanavond om 8 uur Sint Maarten en Aruba tegen elkaar uit in de eerste ontmoeting van de Antilliaanse baseball selectie- wedstrijden. De winnaar van deze wedstrijd zal de basis vormen van de Antilliaanse selectie die in oktober op Cuba aan de wereldkampioenschappen zal deelnemen.

Morgenavond wordt in het Lago Sportpark de wedstrijd Aruba - Curaçao gespeeld, terwijl zaterdagavond in het Elias Mansur Ballpark Sint Maarten en Curaçao tegen elkaar de strijd aanbinden. In het park wordt zondagmorgen half elf de finale gespeeld en indien dan nog geen beslissing is gevallen, wordt om half drie een beslissende wedstrijd gespeeld.

De selectie van de drie eilanden bestaat uit de volgende spelers:

ARUBA: Milton Croes, Elias Kock, Robert Tromp, Edward Spanner, Junior Thijssen, James Hazel, Michael Laclé (pitchers), Guillermo Raymond, Wilfrido Thiel, Eddie Banfield, Rayborn Didder, Mariano Thiel, Charles de Palm (infielders), Felix Thiel (utitily), Raffy Daniel, Richard Brokke, Freddy Rafiní, Archie Williams, Jessy Beukenboom, Cai Cai Williams (outfielders), Jaime Wiersma, Henry Barrera, Robby Arambatzis (catchers); reserves: Wilfred van der Biezen (infielder), Rolando Cooks (pitcher), Rignald Solognier (catcher); manager: Chu Halabi; coaches: Richard Simon en Whitey Williams; trainer: Armando Chacon.

CURAÇAO: Rignald Martina, Ruthson Roberto, Ramses Sprock, Angelo Clemencia, Percy Schoop, Johannes Gregorius, Humphrey Cecilia, Edmond Martina, Orlando Stewart (pitchers), Raymond Soerka, Rudsel Poulina (catchers), Rafael Josefa, Ronald Stewart, Arthur Mari, Norwin Moesquit, Perry Sprock, Renato Anasagasti, Norval Faneyte, Philip Elhage (infielders), Johnny Alberto, Charlton Cijntje, Alvaro Asencion, Wilfred Martiszoon, Eithel de Caster, Eugène Boelbaai (outfielders); reserves: Marlon Fluonia, Linder de Lima en Ruthson Sofia; manager: Philip Elhage; coaches: Alvin Fleming, Kenneth Gijsberta, Pablo Beaumont en Jozef Martina.

SINT MAARTEN: Errol Baptist, Vincent Caines, Mervin Beauperthy, Al Barry, Reginald Vlaun, Oliver Arrindell, John Peters, Antonio Panthophlet, Louis Scatliffe, Kenneth Warner, Bernard Davis, Lou Bailey, Marcus Levenstone, Pedro Rombley, Claudius Halley, Brian King, Hyacinth Richardson, Timothy Daniel, Camille Gibbs, John Carty, Kenneth James, Dennis Davis, Marlon Louisa, Bob van der Mark, Herman van Heyningen; manager: Nel James; coaches: Charles Meyers en Kenneth Bryson; trainer: Rico Carty.

Derde aanhouding in grote kraak

ORANJESTAD — In de berovings- zaak bij Bouwmaatschappij Aruba, waarbij men met een bedrag van 20.000 gulden er vandoor ging, hield de recherche weer een verdachte aan: de 23-jarige A.G. Hij werd in een klein hotel aangehouden waar hij een kamer huurde. In zijn bezit trof de politie het bedrag van 1135 gulden aan. Hij was van plan om naar een ander eiland te vliegen wat mislukte. Met de aanhouding van A.G. — die zijn deelname bekende — heeft de politie nu drie verdachten ingesloten en is op zoek naar de vierde verdachte.

Man dwingt 15 jarige in auto, wil haar misbruiken

SAN NICOLAS — Een onbekende man viel een vijftienjarig meisje aan, rukte haar in de auto en reed met haar weg met de bedoeling intieme relatie met haar te hebben. Het meisje kreeg tijdens het rijden de kans uit de auto te springen, waarna ze bewoners in die omgeving om hulp vroeg.

Zij liep nabij een school toen de man in een zwart/rode wagen stopte en haar een lift aanbood. Zij wilde niet, waarna de man uit de auto stapte, haar vastheld en haar in de auto rukte. Zij schreeuwde om hulp, maar de man reed weg richting Brasil. De man bleek hoog van gestalte te zijn. Toen het meisje de kans zag om te ontsnappen, reed de man met grote vaart weg. Het meisje liep schaafwonden en andere kleine verwondingen op, die in de polikliniek behandeld werden. De recherche stelt een onderzoek in.

Persprijs voor Petrissa Henriquez

ORANJESTAD — In verband met de "Dia di Prensa" op zaterdag 1 september 1984 alsmede het feit dat het dagblad Amigoe dit jaar zijn honderdste verjaardag viert, zijn voor de Arubaanse redactie van de Amigoe aanleiding geweest een "aanmoedigingsprijs" toe te kennen. Deze prijs dient gezien te worden als een aanmoediging voor een persoon in de Arubaanse gemeenschap werkzaam bij een der media om het belangrijke werk van de uiste voorlichting en berichtgeving te blijven voortzetten.

Besloten werd de prijs toe te kennen aan: mejuffrouw Petrissa Henriquez, werkzaam bij de nieuwsdienst van Tele-Aruba. Bij de toekenning overwoog de Arubaande redactie van de Amigoe onder meer dat mejuffrouw Henriquez door de wijze waarop zij interviews voor TeleAruba verzorgt, duidelijk toont niet alleen te beschiklken over een goede kennis van de talen alsmede kennis van zaken met de nodige achtergrondinformaties, maar bovenal door haar werken en optreden een grote liefde voor de journalistiek toont. Iets dat ten voorbeeld aan velen kan worden gesteld. Met haar optreden heeft zij dan ook allerwege de nodige waardering gekregen. De door de Amigoe toegekende prijs dient vooral gezien te worden als een aanmoediging om op de ingeslagen weg verder te gaan.

Vrijdagmiddag drie uur zal gezaghebber Pedro Bislip ten kantore van de Amigoe deze aanmoedigings- prijs aan mej. Petrissa Henriquez uitreiken.

De Amigoe- redactie maakt van deze gelegenheid gebruik alle collega's, waar ook op de Antillen, een geslaagde Dia di Prensa toe te wensen. Moge dit jaar de Dia di Prensa een stimulans zijn om te trachten elkaar weer te vinden in onze organisaties om gezamenlijk op te komen voor onze belangen en ons werk.

Namens de Amigoe

JOS VAN DER SCHOOT

Goud en deviezen

ALS ARUBA ZIJN aparte status krijgt per 1 januari 1986 moeten de bezittingen van de huidige Nederlandse Antillen gedeeld worden tussen de Antillen van de Vijf en Aruba. Dat is logisch, daar is iedereen het over eens en zo is het ook afgesproken op de Ronde Tafel Conferentie.

Daarom heeft Aruba met stijgende verbazing — en verontwaardiging — de opmerking van de Curaçaose politici en met name die van de MAN aangehoord over de goud- en deviezenvoorraad, die nu ineens niet meer verdeeld mogen worden. Nu weten politici niet al teveel van de begrippen als betalingsreserves enz. Dat is niet erg want daar hebben zij hun deskundige adviseurs voor. Toen echter vorige week ook de op Aruba zeer hoog aangeschreven topbankier Lio Capriles en daarna officieel de Kamer van Koophandel en VBC zich tegen verdeling van de goud- en deviezenvoorraad gingen uitspreken, kwam op haar beurt terecht de Arubaanse Kamer van Koophandel en ATIA — ditmaal wel bijzonder vlug — in het geweer.

Daarna heeft Don Mansur, belangrijk adviseur van de Raadscommissie en de man die met IMF en Nederlandse deskundigen deze hele materie grondig heeft bestudeerd en besproken, het op de televisie nog eens duidelijk uiteengezet. De uitleg van Don Mansur kwam erop neer, dat het voor de waarde van de gulden niets uitmaakt of de goud- en deviezenvoorraad wordt gesplitst of niet. Internationaal geldt de maatstaf, dat er voor drie maanden importen deviezenvoorraad moet zijn. Als Aruba's importen niet meer meegerekend worden aan de ene kant en Aruba's deel van de deviezenreserves ook weggelaten worden, blijft de verhouding intact. De overblijvende reserves van de Vijf dekken de importen van de Vijf. De eigen deviezenvoorraad van Aruba is ter dekking van de importen van Aruba. Bovendien is het voorstel gedaan om aan elkaar onderlinge trekkingsrechten te geven in geval van een tekort aan deviezen. Dat betekent dus, dat Aruba met haar deviezen borg staat voor de Vijf en omgekeerd. Als dat werkelijk nodig mocht zijn, gaan er wel rode lampjes branden en moet de met deviezen tekort kampende partij onmiddellijk maatregelen nemen om de importen te verlagen en deviezeninkomsten te verhogen. Maar dat is ook het geval als de hele goud- en deviezenvoorraad op Curaçao zou blijven. Er zit dus ergens een groot misverstand en het zou goed zijn als de Arubaanse deskundigen in ieder geval de mensen van het bankwezen, de Kamer van Koophandel en VBC op Curaçao eens zouden bezoeken om deze kwestie uit te praten en toe te lichten. Daarna kunnen dan de deskundigen van Curaçao de politieke partijen van de Vijf geruststellen en kunnen de besprekingen over de kabinetsformatie, althans op dit punt, geen problemen meer geven.

Veel belangrijker is namelijk, dat de heren politici zich bezig houden met de vraag hoe we in de toekomst voldoende deviezen kunnen verdienen om de reserves op peil te houden. Dat is veel belangrijker dan te bekvechten over al of niet opsplitsen van de reserves. Willen we de importen op het huidige hoge peil kunnen handhaven, dan moet er vervanging komen voor de deviezeninkomsten die weggevallen zijn door lagere inkomsten uit toerisme en olieraffinaderijen. Dat geldt voor Curaçao nog meer dan voor Aruba, omdat het toerisme op Curaçao grotere klappen gekregen heeft dan Aruba. Bovendien heeft Curaçao nog de inkomstenverlaging bij de Dokmaatschappij en de dreigende inkrimping van de off shore sector. We houden de waarde van de gulden — of die nu Antilliaanse of Arubaanse gulden heet, maakt geen verschil — alleen goed als de deviezeninkomsten op peil gehouden kunnen worden. We moeten verder ook nuchter genoeg zijn om vast te stellen, dat onze gulden buiten de grenzen geen andere waarde heeft dan als een stukje papier dat omgewisseld kan worden in dollars of zoals men in Sint Maarten zegt wanneer men met Antilliaanse guldens wil betalen: "Heb je geen "real money?" waarmee dollars worden bedoeld.

PDA: Betico Croes bedreven politicus, slechte kassier

ORANJESTAD — Partido Democratico Arubano (PDA) heeft er niet veel van gemerkt dat de bezuiniging ook de groten raakt. Geld van het volk werd verkwist en nu moet hetzelfde waardige volk met financiële offers gaan betalen voor hetgeen het Bestuurscollege over de balk gooide.

Vroeger had een gedeputeerde een salaris van *f*.2.600,- per maand en in 1975 maakte de combinatie AVP/PPA er *f*.3.100,- van, met de MEP als tegenstemmer. Eenmaal in het Bestuurskantoor zorgde deze tegenstemmer ervoor dat het salaris naar *f*.7.456,- werd opgeschroefd, een verhoging van 187 procent in een paar jaar tijd.

PDA noemt het onrechtvaardig dat de gedeputeerden vandaag hun salaris met slechts 4 procent willen verlagen. Onrechtvaardig omdat het Bestuurscollege van plan is de inkomsten- belasting met 5 opcenten te verhogen, alsmede de verhoging van auto- belasting, water-, telefoon- en stroomtarief, erfpachts- canon, huurgrond en zelfs het ophalen van huisvuil tegen betaling. De gedeputeerden, die met slechts 4 procent in hun portemonnee achteruitgaan, voelen deze klap niet zo erg als de kleine man die reeds 41,7 procent van zijn vakantiegeld heeft moeten inleveren en het risico loopt dat er volgend jaar helemaal geen vakantiegeld zal zijn. Terwijl 250 werknemers van het Aruba Caribbean Hotel hun baan verliezen, laat de MEP- leider zijn BC hem een salaris- verhoging van *f*.2.000,- per maand "fixen", nog net voordat de bezuinigings- maatreglen van kracht worden.

Voor de PDA gaat de MEP- leider de geschiedenis in als een bedreven politicus in het leiden van politieke ontwikkelingen, een goede spreker en een leider met charisma, maar van de andere kant ook als een slechte kassier die de basis- principes voor het leiden van economische ontwikkelingen niet begrijpt.

Watersport verhuurbedrijf zonder vergunning

ORANJESTAD — De 34-jarige man D.B. bouwde nabij een der grote hotels op het strand een klein houten huisje. Vandaaruit verhuurde hij kleine plezier- boten en andere zwemsport- artikelen aan de toeristen. D.B. deed dit wel, maar bezat geen vergunning en voorts waren de goederen niet van hem, maar van een buitenlander. Hij kreeg opdracht om alles van het strand weg te halen en de nodige papieren eerst in orde te brengen.

PPA: deviezenkwestie snel regelen

ORANJESTAD — In het wekelijks radiopraatje van de PPA stond partij- leider Benny Nisbet gisteravond uitvoerig stil bij de huidige politieke situatie op de Antillen in het algemeen en Aruba in het bijzonder. De huidige economische problemen en bezuinigings- maatregelen kregen weer alle aandacht. Ten aanzien van het weglopen van de vertegenwoordigers van de vakbonden uit de Raads Commissie Onafhankelijkheid Aruba wees de leider van de Oranje partij erop, dat hij hierover geen discussie wil aangaan met de vakbonden. Wel wijst hij erop dat de naam van de commissie "Raadscommissie" reeds duidelijk stelt wat het doel van deze commissie is. De heer Nisbet is het er wel mee eens dat door de leiding van de voorzitter wel eens een andere indruk werd gewekt.

De PPA- leider zei dat de verdeling van de goud en deviezen niet op de lange baan kan worden geschoven en dat niet gewacht behoeft te worden totdat minister De Koning weer naar de Antillen komt, aangezien dit een kwestie is die door de politici op de Antillen geregeld dient te worden.

Spanningen laaien op in vakbond SEPA

ORANJESTAD — In de overheids- vakbond SEPA dreigen steeds meer spanningen. Leden zijn ontevreden dat geen algemene ledenvergadering bijeen geroepen wordt om deze zaken te bespreken.

Rond een verzekerings- kwestie worden nu vele vraagtekens geplaatst. De leden zouden hiervoor bijdragen, doch zoals de berichten luiden — de SEPA onder leiding van voorzitter Leo Yarzagaray zwijgt in alle talen — zou dit geld niet bij de verzekerings- maatschappij terecht zijn gekomen, althans niet tijdig betaald. De kwestie van verzekeringen zou reeds enige tijd geleden zijn begonnen toen de SEPA het voormalige pand van Radio Caruso kocht alsmede de SEPA-ranch, waar de voorzitter nu woont.

In januari 1983 zou de verzekering zijn afgezegd, doch de leden blijven vijf gulden per maand betalen. Ofschoon men ook een begrafenis- fonds heeft, moesten de leden toch bijdragen in recente begrafenissen van leden.

In de kring van ontevreden SEPA- leden wordt het vreemd gevonden dat als excuus wordt gebruikt dat de "broker" de premie niet betaalde aan de verzekerings- maatschappij, waarop de vraag gesteld wordt waarom de SEPA in deze zaak geen onderzoek instelde. Reeds in maart had het SEPA- bestuur een congres moeten houden doch is tot op heden in gebreke gebleven.

Zoals bekend telt de SEPA ruim duizend leden, doch op de vergaderingen komt nauwelijke tien procent opdagen.

Biljarttoernooi van Barracuda

NOORD — In verband met de negende verjaardag van het biljart- team van Barracuda wordt op 30 september in Hoffie Seroe Janchi een groot blackbal- toernooi gehouden waaraan een record- aantal van 24 teams deelneemt. De teams die ingeschreven hebben zijn: Barracuda biljart- team, Fermins Bar, Kwihi Inn, El Rey, Trappersclub, Huliba, Funchal, Lucky Strike, Godfather, Mi Cocolishi, Telefoondienst, E Boco, Taxidrivers, Talk of the Town, Americana, Holiay Inn, Aruba Beachclub, Urataka, Wegenbouw, Taco El Toro, Angela Snackbar en Deli Bar.

Zaterdagavond Caiquetio-rally

PARADERA — Zaterdagavond organiseert Club Caiquetio de night car- rally, die om zeven uur bij de club van start gaat. Er zal gereden worden in 3 categorieën: C-klasse (voor beginners), B-klasse voor gevorderden en A-klasse voor bedreven rally- rijders. De rally duurt drie uur voor de C-rijders, 6 uur voor de B-rijders en tot in de vroege ochtenduren voor de A-rijders. Gedurende de pauze's krijgen de rijders koffie, soep en een sandwich om in conditie te blijven. De uitzetters van deze rally zijn: Bibi Ruiz, Robert Feliciano, Maikel van Cleef, Ovi Croes, Buchi Lue en Lucas Croes. Meer gegevens over deze rally zijn te verkrijgen bij genoemde heren of bij Club Caiquetío (tel.: 24280).

Ontslagen bij Aruven afgewend na inleveren

ORANJESTAD — De directie van Aruven en de vakbond FTA hebben een protocol bereikt waardoor het ontslag van 22 werknemers bij het Aruba Palmbeach hotel casino geen doorgang vindt. De heer Freddy Wever, president- directeur van Aruven, bevestigde dit vanmorgen desgevraagd aan de Amigoe. Zoals bekend kondigde de Aruven kortgeleden aan dat twintig werknemers van het casino moesten worden ontslagen vanwege de lage bezetting van het hotel. Met de FTA is nu overeengekomen dat iedereen een dag gaat inleveren voor de duur van een jaar tijdens het laag seizoen. Hierdoor is het thans niet nodig ontslagen aan te vragen. Namens de FTA sprak vice- voorzitter Franklin Krozendijk zijn voldoening uit over het bereikte protocol: "Iedereen helpt iedereen om aan het werk te blijven", aldus de vakbonds- leider.

Arubaanse handel uit contactcommissie

ORANJESTAD — In een telexboodschap aan de Contact Commissie Bedrijfsleven Nederlandse Antillen laten het bestuur van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba, en de Arubaanse Vereniging voor Handel en Industrie (ATIA) weten dat zij genoodzaakt zijn zich terug te trekken uit de contactcommissie waarin vertegenwoordigers van alle Kamers van Koophandel en verenigingen bedrijfsleven van de Antillen zitting hebben. De handel op Aruba kwam tot dit besluit vanwege recente uitlatingen en verklaringen van de KvK en VBC te Curaçao ten aanzien van de verdeling van goud en deviezen bij het uittreden van Aruba uit het Antilliaanse verband.

De handels- organisaties op Aruba zijn van mening dat de huidige sfeer in de commissie niet meer overeenkomt met de geest van de commissie bedrijfsleven. Tenslotte wordt in de telexboodschap opgemerkt dat betreurd wordt dat het zelfbeschikkings- recht van het Arubaanse volk niet het nodige respect ondervindt van de KvK en VBC te Curaçao.

Inval in leegstaand pand voor drugsgebruik

ORANJESTAD — Het vermoeden bestond dat in een leegstaande woning aan de Prof. Lorentzstraat een groep jongeren bijeen komt om verdovende middelen te gebruiken. Bij een inval van de politie trof men de 18-jarige jongen D. aan, die in de badkamer cocaïne aan het gebruiken was. Hij werd aangehouden en aan de narcotica- afdeling overgedragen.

Zakenvaria

S.E.L. MADURO AND Sons (Aruba) nv ontving bericht dat Ocean Cruise Lines definitief besloten heeft Aruba op te nemen in zijn vaarschema voor seizoen 1984-1985. Met ingang van 17 december 1984 zal het cruiseschip Ocean Princess met 450 passagiers aan boord iedere maandag de haven van Oranjestad aandoen en dit gedurende 15 weken. In het winter- seizoen 1985-1986 zal de Ocean Princess 22 keer Aruba aandoen, aanvangende in november 1985.

IN HOLIDAY INN wordt morgenmiddag Arthur Samurin door ALM en overheid van Aruba in het zonnetje gezet. Hij bracht de afgelopen tien jaar niet minder dan tienduizend mensen uit de Verenigde Staten naar Aruba voor het King Casino.

VOORDAT BEGONNEN wordt aan fase 2 en fase 3 van het Playa Linda Resort zal er ter plaatse een uitgebreid bodem- onderzoek plaatsvinden. Er zal op verschillende plekken en tot verschillende diepten worden geboord en grond- monsters voor onderzoek naar een laboratorium worden gestuurd. Aan de hand van het laboratorium- onderzoek kan het architecten- bureau dan rekening houden met de draagkracht van het terrein bij het ontwerpen van de bebouwing.

Man valt van trap: hersenschudding

SAN NICOLAS — De werknemer R.R. (31), die de muren van een school- gebouw te San Nicolas aan het verven was, viel door een misstap van een drie meter hoge trap. R.R. verklaarde zich op een gegeven moment misselijk te voelen en wist niet wat hij precies deed. Hij liep een kapwond aan zijn achterhoofd op en voorts een hersenschudding. Hij werd voor verdere medische behandeling opgenomen.

PARIJS — Buitenland-minister Cheysson van Frankrijk is op bezoek in Algerije en gaat dan naar Tunesie. Dit om de belangstelling te tonen voor de recente politieke verschuivingen in de Maghreb-landen.

*****



AMIGOE'S SCOREBORD



Score-bord

AMIGOE

Naam:.. **Adres:**..

	1	2	3	4	5	6	7	8
1. Roda J.C. — NAC:								
2. Feyenoord — Volendam:								
3. Utrecht — P.S.V.:								
4. Groningen — Haarlem:								
5. G.A. Eagles — PEC Zwolle:								
6. Den Bosch — Twente:								



	1	2	3	4	5	6	7	8
7. Fortuna S — M.V.V.:								
8. A.Z. '67 — Sparta:								
9. Ajax — Excelsior:								
10. Cambuur — Veendam:								
11. R.B.C. — Graafschap:								
12. Telstar — Den Haag:								

De spelregels van het Amigoe Score-bord:

1- Per gezin kan er wekelijks maximaal slechts één volledig ingevuld formulier worden ingediend dat meedingt naar de prijzen.
2- Op de inzending moeten de naam en het adres (ook eiland) in blokletters worden ingevuld.
3- Een goed ingevulde kolom is die welke een cijfer van 1, 2 of 3 bevat bij alle twaalf wedstrijden die verschijnen op het invul-formulier op de Score-bord pagina op de donderdag.
4- Als er een «1» wordt ingevuld achter een wedstrijd, wordt een overwinning voor de thuisclub voorspeld. Een «2» voorspelt een overwinning van de bezoekende vereniging. Een «3» staat voor een gelijkspel.
5- Bij afgelaste wedstrijden geldt de vervangende uitslag van de Nederlandse sporttoto.
6- De uitslagen van de winnaar(s) van de week zullen in de dagen volgend op de gespeelde wedstrijden worden gepubliceerd in de Amigoe.
7- Het is niet de bedoeling zich te melden bij goed ingevulde kolommen.
8- Inzendingen moeten op Curaçao uiterlijk donderdagavond 12 uur ingeleverd worden aan het adres hotel- bar- restaurant La Paix, Rio Canarioweg 7. Later ingediende formulieren dingen niet mee.
9- Inzendingen op Aruba moeten uiterlijk donderdagmiddag 5 uur zijn ingeleverd op het Amigoe-kantoor aan de Nassaustraat 110. Die van Bonaire uiterlijk 5 uur donderdagmiddag bij correspondent Hubert Linkels aan de Kaya Gobernador N. Debrot 154. De Amigoe op Curaçao ziet erop toe dat die te bestemder plaatse arriveren.
10- Deelname is exclusief voor abonnees van de Amigoe! Veel succes!

Score-bord

VICTORY BOYS DEGRADEERT DEFINITIEF NAAR TWEEDE DIVISIE

Met fikse 3-0 overwinning

Hubentut doorkruist aspiraties Centro

WILLEMSTAD — Centro Dominguito, verreweg de succesvolste ploeg in de tweede ronde en daardoor al getipt als één van de serieuze kanshebbers op een plaats in de finale-ronde, werd gisteravond in het SUBT-stadion op gevoelige wijze met de neus op de werkelijkheid gedrukt. Met een fikse 3-0 overwinning doorkruiste Hubentut Korsou de aspiraties van de Dominguito-ploeg en manoeuvreerde zichzelf in een veel gunstiger positie om voor de semifinales van het Fedeprof-voetbal te kwalificeren ofschoon het maar één plaats op de ranglijst is opgeschoven. De kwalificatiestrijd ligt echter nog helemaal open en er zijn tal van combinaties denkbaar. Wat echter niet meer tot de speculaties behoort is de degradatie van Victory Boys. Met de zege van Hubentut Korsou viel gisteravond het doek voor de Sta Rosa-ploeg, zoals eerder gemeld nog geen jaar goed voor de subkampioenstitel zowel in Curacaos als Antilliaans verband.

De grote betrouwbaarheid van zijn verdedigingslinie en zijn vaardigheid in het uitvoeren van snelle counters waren gisteravond weer de belangrijkste troeven van Hubentut Korsou. Centro Dominguito speelde beslist niet onverdienstelijk in de eerste helft, bouwde zelfs met behoorlijk combinatie-spel in de beginfase een overwicht op, maar keek bij rust toch maar tegen een 2-0 achterstand aan.

WOLF EN JULIA

De eerste treffer was het werk van Jimmy Wolf, zijn vijfde van het seizoen. In de 24ste minuut kreeg hij de bal door de opvallend goed spelende Glen Julia toegespeeld en verzilverde deze schietkans voor zijn ploeg. Beide spelers hadden ook in het tweede doelpunt een belangrijk aandeel. Het was ditmaal Jimmy Wolf die Glen Julia met een inzet vanaf rechts bereikte. Julia zette een verdediger op het verkeerde been en schoot keihard tegen de staander. De bal belandde hierna voor de voeten van Edmiro Isenia die het wat preciezer aanlegde en doelman Ingemar Petronella voor de tweede maal het nakijken gaf. Dit tweede doelpunt werd vlak voor rust gemaakt.

CENTRO

Indien Centro al hoop had op een betere tweede helft om nog ten minste een gelijkspel te behalen, deze werd finaal de grond ingeboord toen Hubentut Korsou in de tiende minuut al zijn voorsprong tot 3-0 vergrootte. Edmiro Isenia schoot wederom raak op een inzet volgens het beproefde Hubentut Korsou patroon vanaf de rechtervleugel. Centro telde hierna niet meer mee. Aangeslagen door de achterstand rommelde het maar wat aan en vormde dan ook geen bedreiging meer voor de defensie van Hubentut Korsou dat aldus zijn vijfde achtereenvolgende wedstrijd zonder tegendoelpunten registreerde.

DOELVERHOUDING

Een belangrijke prestatie want daarmee verbeterde Hubentut Korsou zijn doelverhouding wat op het eind wel eens een beslissende factor zou kunnen blijken. Behalve Hubentut Korsou hebben immers nog 4 ploegen 13 punten terwijl Jong Holland met amper één punt verschil aan kop ligt en Centro Dominguito, ook weer met een minimale achterstand, de zevende plaats inneemt.

De kansen van Centro zijn door de grote nederlaag aanzienlijk verminderd. Niet alleen staat het achter met één punt, maar het heeft nu een negatief doelsaldo van 7 doelpunten dat in de nog resterende wedstrijd praktisch niet meer goed gemaakt kan worden.

VESTA KOPLOPER

In het kader van de tweede divisie competitie kwamen gisteravond Vesta en Indekor tegen elkaar uit. Vesta sloot zijn optreden in de voorronden af met een 2-1 zege en voert nu de ranglijst aan met 19 punten uit 12 wedstrijden.

De competitie wordt morgenavond voortgezet met de volgende wedstrijden: Vasco da Gama - Scherpenheuvel (tweede divisie) en Jong Holland Sithoc (eerste divisie).



WILLEMSTAD — Op de foto het moment waarop Jimmy Wolf zijn vijfde treffer van het seizoen scoorde, voor zijn club Hubentut Korsou. Na een pass te hebben gekregen van de opvallend goed spelende Glen Julia verzilverde hij deze schietkans.

Uitslagen Major League Baseball

NEW York — De uitslagen van de gisteren geldig voor de Major Leagues gespeelde honkbalwedstrijden, zijn als volgt:

AMERICAN LEAGUE

California Angels - Baltimore Orioles 7-5; Chicago White Sox - Toronto Blue Jays 8-5; Kansas City Royals - Texas Rangers 4-1; Boston Red Sox - Minnesota Twins 4-0; Cleveland Indians - Milwaukee Brewers 5-2; Seattle Mariners - Detroit Tigers 5-1; New York Yankees - Oakland Athletics 4-1.

NATIONAL LEAGUE

Chicago Cubs - Cincinnati Reds 7-2; San Diego Padres - Philadelphia Phillies 2-0; St Louis Cardinals - Atlanta Braves 10-6; New York Mets - Los Angeles Dodgers 3-2; San Francisco Giants - Montreal Expos 4-3; Pittsburgh Pirates - Houston Astros 4-2.

PARIJS — Yannick Noah zal geen operatie ondergaan. Dat heeft de zakenbehartiger van de Franse tennisster, Patrick Proisy, verklaard. Hij sprak daarmee een stroom geruchten tegen.

Real Madrid wint eigen toernooi

MADRID — Real Madrid is gisteravond laat winnaar van het eigen "Santiago Bernabeu-toernooi" geworden. De Spanjaarden versloegen in de finale 1 FC Koln met 4-1. Bij rust was de stand nog gelijk: 1-1.

De Madrileense club had de finale bereikt door eerder in het toernooi met 3-1 van Feyenoord te winnen. 1 FC Koln werd finalist door Anderlecht met 2-1 te verslaan. In de strijd om de derde en vierde plaats won Anderlecht met 4-0 van Feyenoord.

Spannende partij in dames hoofdklasse

Xaverianen met 3-2 langszij Green Socks

WILLEMSTAD — De volleybalcompetitie werd gisteravond in de sporthal van Sentro Deportivo Korsou voortgezet met vier wedstrijden. De meest enerverende wedstrijd van gisteravond was ongetwijfeld de ontmoeting tussen Xaverianen en Green Socks geldig voor de dames hoofdklasse, waaruit de eerstgenoemde ploeg met 3-2 aan het langste eind trok. Bij de herenhoofdklasse behaalde Watakeli (ex- Red ABC) een klinkende 3-0 overwinning ten koste van Jets.

Met name de ontmoeting tussen Xaverianen en Green Socks was ongetwijfeld het aanschouwen waard. In drie van de vijf sets werd de maximale grens van 15 punten overschreden om tot een beslissing te komen, wat blijk geeft van de ware strijd dat er door beide verenigingen geleverd werd.

Het was Green Socks dat op erg overtuigende wijze de eerste set naar zich toe trok met de score van 15-2. Xaverianen herstelde zich volkomen in de twee volgende sets en won met de respectievelijke scores van 19-17 en 16-14. De scores weergeven zonder twijfel de weerstand dat er door Green Socks geboden werd. Hoe dan ook liet de Bonam-ploeg het niet daarbij zitten en trok de score in de vierde set gelijk door met 16-14 te zegevieren en zodoende ook een beslissende vijfde set te forceren. Juist in deze beslissende set bleek Green Socks geen krachten meer over te hebben en ging zonder pardon met 7-15 ten onder, waardoor Xaverianen uiteindelijk met 3-2 als winnaar te voorschijn kwam.

De winst van de Xaverianenploeg was ongetwijfeld te wijten aan het uitstekend spel van de geroutineerde spelers Gera Martina, Ethline Franken en Ruthmila Wernet. Van de andere kant werd er door de twee jeugdige speelsters Amenarda Cecilia en Mirugia Hato ook een bijzondere bijdrage geleverd. Het was zeer zeker door toedoen van de goede defensie, gave passes en uitstekend netwerk van deze twee jeugd selectie speelsters dat Xaverianen gisteravond als winnaar uit de bus kwam. Ook de perfecte flooting-service van deze twee jeugdspeelsters bleek een uitstekende aanwinst te zijn voor de Xaverianen-ploeg. Voor Green Socks waren Ilene en Sheritza Martina ongetwijfeld de uitblinksters.

Zoals reeds vermeld behaalde Watakeli een klinkende 3-0 overwinning ten koste van Jets. De setstanden waren: 15-9, 15-12 en 15-7. In de heren A-klasse behaalde Silver Blasters een 2-0 overwinning tegen Xaverianen, 15-7 en 15-13. Terwijl in de dames A-klasse Divi Divi met 2-0 (15-8 en 15-3) aan het langste eind trok tegen UNA.

De competitie wordt vanavond voortgezet in de sporthal van Sentro Deportivo Korsou met nogmaals vier wedstrijden. Het programma is als volgt: Om half acht Excalibur - Watakeli geldig voor de kategorie dames A-klasse; tegelijkertijd speelt UNA tegen Bahamas in de heren A-klasse. Om half negen: Flying Six - Sta Rosa Stars (dames hoofdklasse) en The Birds - Warwaru (heren hoofdklasse). Met name deze laatste ontmoeting beloofd een spannende strijd te worden.

Vrijdag wordt de competitie voortgezet op de baan van het St Thomas College te Otrabanda met twee ontmoetingen. Om half acht speelt Green Socks tegen Excalibur geldig voor de dames A-klasse en om half negen komt Jets uit tegen Xaverianen geldig voor de heren hoofdklasse.

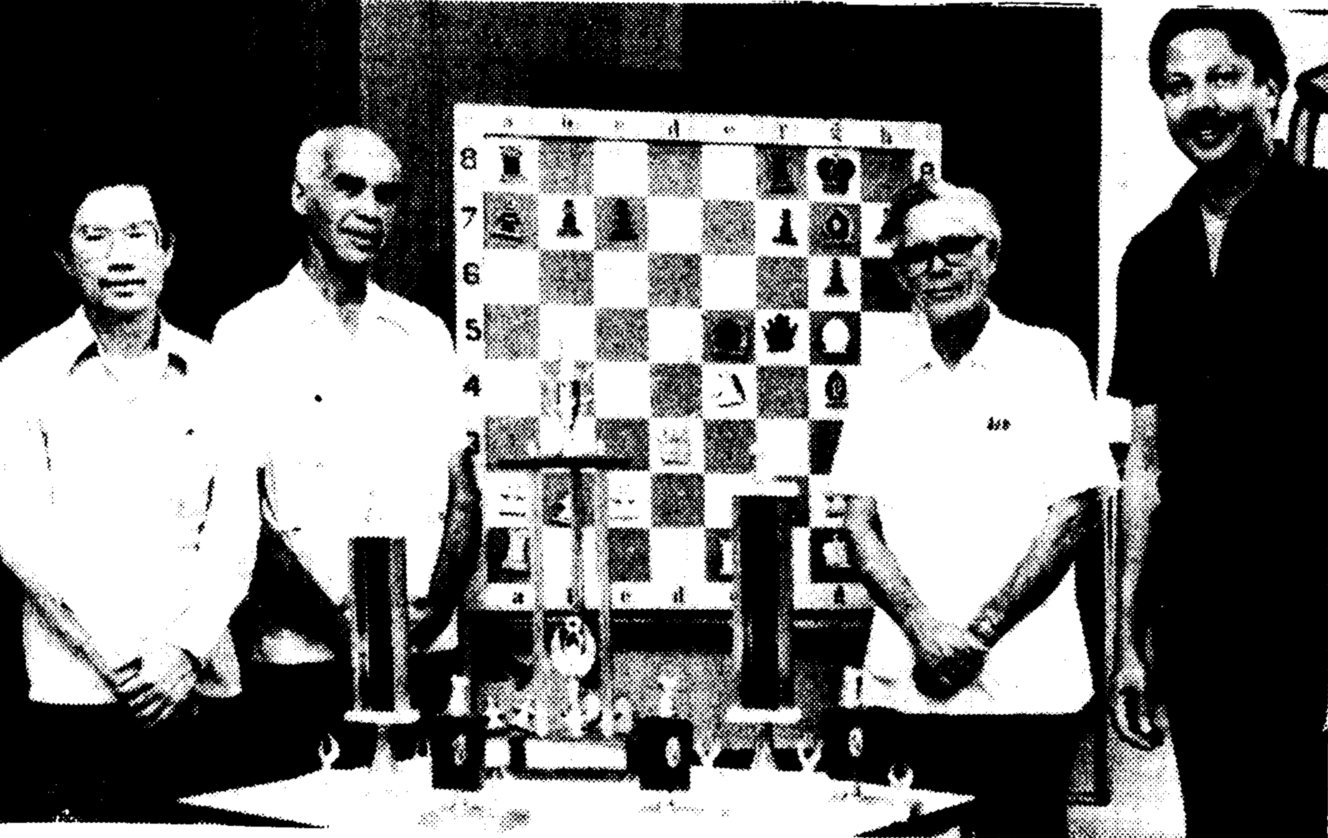
C. Fernan Memoriam schaaktoernooi

WILLEMSTAD — Morgen start schaakvereniging Capablanca met een schaaktoernooi ter herinnering van hun ex-lid wijlen de heer Charles Fernan. Laatstgenoemde is ongetwijfeld geen onbekende in de Curaçaose schaakwereld en heeft ook een groot deel van zijn leven gewijd aan de vooruitgang van de schaaksport onder de Curaçaose jeugd. Niet alleen binnen clubverband maar ook voor de schaaksport in het algemeen heeft Charles Fernan altijd en tot kort voor zijn dood de nodige medewerking verleend. Als dankbetuiging en ere-vertoon organiseert het huidige bestuur een schaaktoernooi welke zijn naam zal dragen.

Het toernooi is onderverdeeld in twee klassen, namelijk een A-klasse voor 8 spelers en een B-klasse waar er een open toernooi gespeeld zal worden met de maximale bezetting van 32 spelers. Voor de B-groep staan er nog 6 plaatsen vrij. In de A-groep zal er zeven rondes gespeeld worden waarbij elke speler tegen elkaar uitkomt, terwijl er in de B-groep ook zeven rondes gespeeld zullen worden maar volgens het Zwitserse-systeem. De wedstrijddagen zijn als volgt: 31 augustus; 4, 7, 11, 14, 16 en 21 september, terwijl er in de A-groep de afgebroken partijen op 9 en 18 september zullen worden afgewerkt. Op vrijdag en dinsdag beginnen de wedstrijden om 8 uur's avonds en op zondag om 3 uur in de namiddag. De sluiting van het toernooi staat vastgesteld voor zondag 23 september, uiteraard in het clubgebouw van SV Capablanca te Plantersrust 6 waar tevens ook alle wedstrijden zullen worden afgewerkt.

PRIJZEN

De winnaar in de A-groep ontvangt een wisseltrofee van 66 centimeter hoog en een ander trofee welke in zijn bezit zal blijven. Ook zijn er voor deze groep geldprijzen ter waarde van 500, 250 en 100 gulden a contant voor de drie eerste plaatsen. De winnaar in de B-groep krijgt ook een trofee en voor de eerste drie plaatsen zijn er geldprijzen ter waarde van respectievelijk 250, 100 en 50 gulden beschikbaar gesteld. Verder ontvangt ook de beste jeugdspelers, beneden de 21 jaar en de 15 jaar en ook de hoogst eindigende dame een trofee. De officiele opening vindt plaats morgen avond om 8 uur precies, waarna om half negen met de wedstrijden gestart zal worden.



WILLEMSTAD — Op de foto het bestuur van schaakvereniging Capablanca, met de trofeeën voor het Charles A.M. Fernan Memoriam Tournament. Van links naar rechts G. Chin A Lien (wedstrijdleider), J.R.N. La Pas (voorzitter), J.C. Plaate (penningmeester) en mr. F. Wiel (secretaris).

BARCELONA — Peter Post meldde gisteren bij de wereldtitelstrijd op de wielerbaan van Barcelona, dat drie van zijn wegrenners ernstig gedupeerd waren door de diefstal van hun vervoermiddel. Peter Winnen, Theo de Rooy en Gerard Veldscholten trokken zich wekenlang terug in een trainingskamp voor een hoogtestage in Font Romeu in de Franse Pyreneeën. Ze reisden met de auto van Winnen, een dure Saab.

Maharaj neemt leiding over van Heytel

Open Curaçaose schaakkampioenschap

WILLEMSTAD — Met nog drie rondes te gaan is Philip "Papa" Maharaj de nieuwe koploper geworden in de open schaakkampioenschappen van Curaçao, dat in de vergaderzaal van Sentro Deportivo Korsou wordt afgewerkt. Het gelukte Maharaj de koppositie te bekleden na een klinkende overwinning te hebben behaald op de vorige koploper Frans Heytel, gedurende de vierde ronde dat afgelopen donderdag werd afgewerkt. Met een dubbele aanval, zowel op de Dame- als Koning-vleugel, zag Maharaj de kans op een kleine materiele winst. Later bouwde hij deze om in een totale overwicht om vervolgens de zege naar zich toe te trekken. Met 3 1/2 punt is Philip Maharaj nu de nieuwe koploper met nog drie rondes te spelen.

Een vrij grote groep jeugdigen toonden afgelopen donderdag interesse voor de schaaksport door de wedstrijden die in het vergaderzaal van Sentro Deportivo Korsou worden afgewerkt, bij te wonen. De deelnemers gaven hiervoor blijk van waardering door enkele op goede peil staande wedstrijden te leveren aan de toeschouwers. Met name de reeds hierboven omschreven ontmoeting tussen Maharaj en Heytel was het aanschouwen waard. Verder toonde Elias Barkmeyer over veel routine en kennis te beschikken, door de jeugdige Benito Bito in de finale fase van hun partij op duidelijke wijze te verslaan.

In een duel der jongelingen wees Shastri Moesker Dennis Pikero terug en behaalde een totaal van drie punten, wat hem zodoende een uitstekende kans geeft voor het behalen van een van de ere-posities van het toernooi. Na vier rondes staat Philip Maharaj aan kop van de ranglijst met 3 1/2 punt, op de hielen gevolgd door Shastri Moesker, Alrun Tokaay, Frans Heytel, Elias Barkmeyer en Omalio Merien alle vijf met drie punten. Met 2 1/2 punt volgen Rudsel Wolf, Sander de Jong, Benito Bito en Nacho Moron.

De volledige uitslagen van de vierde ronde, zijn als volgt: Frans Heytel - Philip Maharaj 0-1; Benito Bito - Elias Barkmeyer 0-1; Omalio Merien - Maxwell Sophia 1-0; Alrun Tokaay - Alexander Leito 1-0; Rudsel Wolf - Nacho Moron 1/2-1/2; Dennis Pikero - Shastri Moesker 0-1; Sander de Jong - Nelson Nicastia 1-0; Luti Abad - Isildo Overman 0-1; Elvin Overman - Ad versteeg 0-1; Jossy Blanken - Jo Silberstein 1-0; Elco de Jong - Renato Bito 1/2-1/2; Surella Veeris - Alfred Mamber 0-1.

Het programma voor vanavond, geldig voor de vijfde ronde, ziet er als volgt uit: Philip Maharaj - Omalio Merien; Shastri Moesker - Frans Heytel; Elias Barkmeyer - Alrun Tokaay; Nacho Moron - Benito Bito; Rudsel Wolf - Sander de Jong; Isildo Overman - Maxwell Sophia; Alexander Leito - Jossy Blanken; Ad Versteeg - Dennis Pikero; Alfred Mamber - Elco de Jong; Renato Bito - Nelson Nicastia; Jo Silberstein - Luti Abad; Dennis Niemel - Elvin Overman. Surella Veeris is in deze ronde vrij. Iedereen is welkom om de wedstrijden bij te wonen.

Vrijdag tijdens horden wedstrijden in Koblenz

Moses hoopt met record verjaardag te vieren

KOBLENZ — Edwin Moses hoopt vrijdag zijn 29e verjaardag in Rome te vieren met een wereldrecord. De olympische kampioen op de 400 meter horden had eigenlijk al gisteren in Koblenz zijn grenzen willen verleggen. Zijn winnende 47,32 seconden was echter niet meer dan de seizoentopper. De score van Koblenz lag 26-honderdste seconde onder de tijd, die hij in Los Angeles had gelopen.

"Nog een wereldrecord op mijn verjaardag, dat is zeker niet uitgesloten", liet Moses weten. De man, die sedert acht jaar heer en meester is in zijn specialisme, bewaart goede herinneringen aan Koblenz. Hoewel de startgelden aanzienlijk minder hoog zijn dan in Zurich, Brussel of Keulen, is Moses er vaste gast. Vorig jaar vestigde de Amerikaan op de dag, dat hij 28 werd, het wereldrecord met 47,02 seconden in de bescheiden provinciestad.

Moses is de enige hordenloper, die constant onder de 48-secondengrens loopt -gisteren voor de 28e keer-, maar voor een aanscherping van zijn eigen toptijd kan hij zich geen oneffenheden permiteren. Door een aarzeling bij de tweede horde was de kans op een wereldrecord voor Moses in Koblenz dit keer verkeken.

SAID AOUITA

Ook Said Aouita had grote plannen. De olympische kampioen op de 5000 meter, die op de veel seizoenranglijsten eerste man is, jaagt op zij eerste wereldrecord. In de laatste ronde kwam de 23-jarige Marokkaan duidelijk kracht tekort om de toptijd van Styeve Ovett (3.30,77) te breken. Aouita hield zich met 3.34,10 de Soedanees Omar Khalifa en de Spanjaard Jose Abascal net van het lijf.

De drievoudige winnares van het olympisch goud, Valerie Brisco-Hooks, schaarde zich bij de top-tien van dit jaar op de 100 meter. De succesrijkste vrouw in het coliseum noteerde op haar "derde" afstand, de 100 meter, de tijd van 11,08 seconden. Bij de heren leed Calvin Smith op de sprint een verrassende nederlaag tegen de nummer twee van de olympische 200 meter, Kirk Baptiste (10,30). Een nog grotere surprise was het verlies van olympisch kampioen Alonzo Babers op de 400 meter. Zijn maatje in de Amerikaanse estafetteploeg, Ray Armstead, schoof juist voor hem over de streep: 45,03 tegen 45,07. Nummer drie, de Amerikaan Willie Smith, klokte met 45,09 ook nog een tijd, waarvan Europeanen slechts dromen.

Paraskevin wereldkampioene op de sprint wielrennen

BARCELONA — De Amerikaanse Connie Paraskevin is gisteren op de wielerbaan van Barcelona wereldkampioene op de sprint geworden. In de noodzakelijk geworden derde rit versloeg zij de Sovjetrussische rijdster Erika Saloemijee. Het is voor de Amerikaanse de derde achtereenvolgende keer, dat zij zich de snelste vrouw ter wereld mag noemen.

Dinsdagavond leek de Sovjetrijdster de titel voor zich op te eisen door de eerste twee ritten te winnen. De Amerikaanse diende echter een protest in, omdat Saloemijee in de tweede rit van de rechte lijn zou zijn afgeweken. Dat werd na lang vergaderen uiteindelijk door de commissie van appel toegekend. De Russische was door het protest zo aangeslagen, dat zij in de tweede rit geen schijn van kans maakte. De derde rit kwam door regen voortijdig tot een einde. Gistermiddag slaagde Paraskevin er alsnog in haar derde titel binnen te halen.

Ook Scandinavië wil EK-voetbal 1988

KOPENHAGEN — De vier Scandinavische landen (Denemarken, Zweden, Noorwegen en Finland) zijn gezamenlijk kandidaat voor de organisatie van de eindronde om het Europese voetbalkampioenschap 1988. Ook Nederland, de Bondsrepubliek Duitsland en Engeland behoren tot de kanshebbers. De inschrijvingstermijn sluit vandaag met een bijeenkomst op het hoofdkantoor van de UEFA in Zurich. Namens de KNVB zal directeur Van Eijk daarbij aanwezig zijn.

Dieven gevat dankzij cheque-blokkeren

WILLEMSTAD— Een cheque van 1733,86 gulden die een jaar geleden van een Curaçaose zakenman in Colombia gestolen werd, is onderschept. Dit vond plaats toen een paar mannen, R.M. van 37 jaar en de Colombiaan H.C. van 45 jaar probeerden de cheque bij een lokale bank te verzilveren. De gedupeerde zakenman had destijds de cheque bij de bank geblokkeerd. Het paar is aangehouden en ingesloten.

Einde seizoen van Filmliga

WILLEMSTAD— Het september- programma van de Filmliga bestaat uit een Franse en een West Duitse/ Nicaraguaanse film. De franse film op woensdag vijf september om half negen heeft als titel 'Renne la Canne'. De tweede film is op donderdag 20 september om half negen en heeft als titel 'De opstand'.

De Filmliga maakt tevens bekend dat het seizoen weer beëindigd is. Vanaf september kan het lidmaatschap (veertig gulden) verlengd worden. Bij het einde van het seizoen is ook het bestuursjaar ten einde: geïnteresseerde leden kunnen zich voor een bestuursfunctie opgeven.

Muziek-showavond van Concord hotel

WILLEMSTAD— Het Concord Hotel heeft op zondag middag een nieuwe happening 'Recordar es Vivir'. Deze show met de groep 'La nueva Generation' vindt plaats rond het zwembad. Behalve muziek is er ook een folkoristische show met 17 deelneemsters van de Miss Folklore en bovendien een show met Helena Tahina en Juancho Smith. Vanaf twee uur tot half zeven 'around the Pool'. 's Avonds is er van elf tot twee op het terras mogelijkheid tot dansen op muziek van de Samba Brazilian Group.

Geval van bedreiging en mishandeling

WILLEMSTAD— De 21-jarige G.F. is aangehouden als verdacht van bedreiging en mishandeling. Hij had een dame een Otrobanda lastig gevallen en haar met een scherp voorwerp verwond toen bleek dat ze niet gediend was van zijn onbeschofte houding. Bovendien had hij gedreigd haar te doden als ze het durfde om aangifte bij de politie te doen. De dame deed toch aangifte en gaf een goed signalement van de man die haar mishandelde, zodat hij aangehouden en nu ingesloten is.

WARSCHAU — Vakbondsleiders hebben in verschillende plaatsen opgeroepen morgen massaal maar vreedzaam de jaardag van het Gdansk-akkoord te herdenken. Daarmee ontstond 4 jaar geleden Solidariteit.

TRIPOLI — Nieuwe schietpartijen in Tripoli hebben een poging van de veiligheidscommissie om de elkaar bestrijdende milities van elkaar te scheiden onmogelijk gemaakt. Er vielen gisteren zeker 9 doden.



WILLEMSTAD— Door een misverstand schitterde gistermiddag bijna de gehele pers door afwezigheid op de persconferentie van de Curaçao Lions Club. Tijdens deze bijeenkomst maakte de service club haar plannen bekend voor een drug- preventie actie.

Pamfletten, lezingen, voorlichting

Anti-drugs campagne van Curaçao Lions

WILLEMSTAD— 'Geef drugs niet de kans je toekomst te bepalen' dat is de boodschap voor de jeugd die de Lions Club tijdens haar drugs- preventie actie uitdraagt. Het is uit bittere noodzaak dat de service club deze actie onderneemt.

De drugs zijn aan de orde van de dag en brengen de jongeren in groot gevaar, aldus de Curaçao Lions Club. Met het 'Drug Awareness Committee' vertolkt de service club de grote zorg die er in vele kringen bestaat over het toenemende gebruik van verdovende middelen in de gemeenschap.

Het Drug Awareness Committee start in nauwe samenwerking met deskundigen en op drugs- gebied werkzame instanties, een voorlichtingscampagne starten. Het doel van de campagne is het publiek en in het bijzonder de jeugd, kennis te laten nemen van de onvoorstelbare gevaren die drugs voor gezondheid en dus samenleving betekenen. Het is de bedoeling om in korte tijd de gemeenschap bewust te maken van het gevaar, dat als een kankergezwel woekert, aldus de Lions- club.

Het eerste onderdeel van de actie is het verspreiden van een pamflet op scholen, buurtcentra, koopavonden en 'Ban Topa' festivals. Het papiaments- talige pamflet begint met: De trieste realiteit van drugs. Daaronder staan een aantal reden om geen drugs te gebruiken: 'Het is zo slecht dat wormen je niet eens meer lusten'; 'Geloof er niet in want het is een leugen' en 'De verkoop van drugs is onmenselijk'. Tot slot van het pamflet wordt iedereen opgeroepen om te helpen drugs te vernietigen. 'Leef gelukkig, gezond, productief en met hoop', aldus het pamflet.

Ook volgen er lezingen met instructie- films en zullen er verdere acties ondernomen worden die onder één noemer 'Drug- preventie' zijn samen te vatten. Om de kosten van deze activiteiten te dekken wordt er een te bouwen huis verloot. Een gedeelte van deze opbrengst draagt bij aan de kosten dekking.

Het 'Drug awareness committee' bestaat uit voorzitter John (Boy) Rosiers en Gerard Wehrmeyer is secretaris. De leden zijn Vivienne Domhoff-Boom, Darlene Engels-Hendrikse, Janine Rojer, Edith Rosiers- Vinck, Mike Alexander, Rob Post, Vanky Moreno en dr Rauf Engels.

Inbraak in supermarkt

WILLEMSTAD— Door het vernielen van een ruit van de voordeur drongen onbekenden tussen één uur en kwart voor drie 's middags een supermarkt aan de Caracasbaaiweg binnen. Dat gebeurde op dinsdag. Uit de supermarkt is een kasregister met 1000 gulden weggenomen, alsmede elf flessen wiskey, een calculator en twaalf sloffen sigaretten.

Klachten bezorging

Klachten over bezorging van de Amigoe moeten worden doorgegeven bij de distributie-maatschappij DISTRICO NV op de telefoonnummers 70503, 70504 of 70301.

Aanhouding voor diefstal

WILLEMSTAD— Naar aanleiding van diefstal uit een overheidskantoor te Otrobanda is de man E.J. van 21 jaar aangehouden.

Op 14 augustus werd aangifte gedaan door een dame dat iemand uit een kantoor te Otrobanda haar portemonnee met foto's, persoonlijke papieren en dokterskaart weggenomen had. Na een onderzoek werd dinsdag kwart voor één 's middags E.J. op het Fortplein aangehouden. Hij is ingesloten.

Brief ABVO aan diensthoofden

Gevaarlijke situatie bij gebouw van APNA

WILLEMSTAD— De hoofden van de verschillende Diensten gevestigd in het APNA gebouw worden door de vakbond ABVO persoonlijk verantwoordelijk gesteld voor enig letsel dat de personeels leden kunnen oplopen door de gevaarlijke situatie bij het op en af gaan van het parkeerterrein. Dit maakt de vakbond via een brief aan alle hoofden bekend.

Naar de ABVO zegt is de straat (Schouwburgweg) waar het APNA- gebouw aan ligt behoorlijk druk. Voor personeels leden die gebracht en gehaald worden is het dus erg gevaarlijk om op die straat te stoppen. De vakbond wil daarom dat deze mensen op het parkeerterrein afgezet mogen worden.

Verder is het alleen aan bepaalde werknemers toegestaan om op het terrein te parkeren. De overige werknemers moeten op de parkeerplaats bij Centro Pro Arte parkeren. Het is echter zeer gevaarlijk om door het voetgangers- poortje het terrein te betreden. De hefbomen die dit terrein afsluiten zitten precies voor dit poortje. Er kan dus, aldus de vakbond, een situatie ontstaan waarbij een werknemer de hefboom boven op zich krijgt. Om dit te voorkomen wil de ABVO dat er zeker tijdens de spitsuren een portier bij de hefbomen komt die het verkeer kan regelen en de hefbomen open kan laten.

De vakbond adviseert de Veiligheids Inspectie poolshoogte te nemen van deze problematiek, omdat alle hoofden van Diensten, gevestigd in het APNA- gebouw persoonlijk aansprakelijk gesteld worden, zo blijkt uit een brief van de vakbond aan alle dienst- hoofden in het APNA- gebouw.

RECTIFICATIE

PRIJSVERGELIJKING: Eilandgebied Curaçao.

Groothandel:	Cementblok "4" aan partikulier zonder transport	Cementblok "4" aan partikulier met transport	Cementblok "4" aan de aannemer zonder transport	Cementblok "4" aan de aannemer met transport	Cementblok "6" aan partikulier zonder transport	Cementblok "6" aan partikulier met transport	Cementblok "6" aan de aannemer zonder transport	Cementblok "6" aan de aannemer met transport	Cementblok "8" aan partikulier zonder transport	Cementblok "8" aan partikulier met transport	Cementblok "8" aan de aannemer zonder transport	Cementblok "8" aan de aannemer met transport
Betonwarenfabriek N.V. Brievengat (Per stuk)	0.98	1.10	0.92	1.04	1.30	1.44	1.24	1.38	1.72	1.88	1.68	1.84
Tomco N.V. Brakkeput Arriba z/n	0.90	1.00	0.90	1.00	1.15	1.25	1.15	1.25	1.60	1.75	1.60	1.75
Blokkenfabriek El Progreso Juan Domingo No. 63	0.98	1.07	0.90	0.99	1.30	1.42	1.23	1.35	1.79	1.86	1.69	1.81
Blokkenfabriek San Fuego San Fuegoweg	1.00	1.00			1.25	1.25			1.75	1.75		
Blokkenfabriek F. Ignacio Montagne Rey 458A	1.00	1.00			1.30	1.30			1.80	1.80		
Blokkenfabriek E. Quarton Serue Pretoe no. 40	0.98	1.00			1.30	1.35						
Blokkenfabriek I. Ramazan Weg naar Fuik	1.00	1.00	0.95		1.00	1.30	1.25					
Blokkenfabriek Mavesa S. Olario Libie no. 79	0.93	1.00			1.25	1.30						
Blokkenfabriek R. Girigorie Weto no. 108	1.00	1.25			1.25	1.25						
Blokkenfabriek R. Lourens Souax no. 52	0.95	1.00										
Blokkenfabriek Edson Hato Seroe Fortunaweg naast 90	1.00	1.10	0.90									

Prijsopname: dd. 21 augustus 1984.
Eventuele kwaliteitsverschillen zijn niet in aanmerking genomen.
Dit is een bekendmaking van het Departement van Economische Zaken.
Namens de Plv. Direkteur, Hoofd afd. I.P.E.
W.A. Boudewijn.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Noord Salinja z/n.

Project van Land en BC Bonaire

Baken voor grotere luchtvaart-veiligheid

KRALENDIJK — Woensdagmorgen heeft minister van Verkeer en Vervoer Rudy Ellis het kortgeleden op de Flamingo Luchthaven geïnstalleerde Non Directional Beacon (niet gericht baken) officieel in gebruik gesteld. Hiermee is de luchthaven van Bonaire met een belangrijk navigatiemiddel verrijkt. Tot nog toe konden uitsluitend visuele landingen op Bonaire worden uitgevoerd.

De installatie van het NDB-baken echter maakt het mogelijk, dat ook in geval van minder goede weersomstandigheden instrumentlandingen kunnen plaatsvinden. Dat kan dan door de uitoefening van een controle

KRALENDIJK — In samenwerking tussen centrale regering en het eilandbestuur kon woensdagmorgen officieel het Non Directional Beacon (NDB) in gebruik genomen worden. Op de foto de mast die de signalen opvangt en uitzendt aan de aanvliegende vliegtuigen.

Uitdeling sociale pakketten

KRALENDIJK — Sociaal maatschappelijk werkster R.G. Bernabela laat weten, dat er weer pakketten uitgedeeld zullen worden aan de minderbedeelden. Dat gebeurt op vrijdag van 2 tot 3 uur te Noord di Saliña en op maandag 3 september te Nikiboko Tera Korá. Op vijf, zes en zeven september zal dit achtereenvolgens gebeuren te Antriol, Rincon en Kralendijk telkens van 2 tot 3 uur. Voor Rincon kunnen gegadigden tot vier uur 's middags terecht.

Samenwerking tussen Land en eilandgebied

KRALENDIJK — In het bijzijn van diverse vertegenwoordigers van centrale regering en eilandelijke overheid vond woensdagmorgen de officiele overdracht plaats van het Non Directional Beacon (NDB) baken voor de Flamingo luchthaven. Dit baken dat er voor zorgt dat ook vliegtuigen onder minder gunstige weersomstandigheden kunnen landen is een grote bijdrage om Bonaire uit het isolement van jaren te verlossen; althans wat het luchtvaarttechnische gedeelte betreft. Hoewel het grootste deel van de uitvoering van dit project onder de centrale regering valt is de samenwerking in deze tussen Landsregering en BC van groot voordeel voor Bonaire. Met vereende krachten is men erin geslaagd een waardevol project voor Bonaire te realiseren dat wel grotendeels door de centrale regering werd gefinancierd, maar waaraan ook het BC een beduidende bijdrage heeft geleverd. Bij monde van minister Ellis werd het BC dank gezegd voor de medewerking die geleverd werd van de zijde van de Dienst Openbare Werken (DOW). Ook Radio Holland leverde onmiskenbaar de bijdrage tot verwezenlijking van dit project, evenals de centrale regering en de afdeling burgerluchtvaart. De infrastructuur van het project mag ogenschijnlijk niet groot lijken, aldus het BC, maar gezien de ontwikkeling in de wereld van de luchthaven kan zonder meer gesteld worden dat dit een enorme bijdrage levert aan de toeristische ontwikkeling.

KRALENDIJK — Een project dat deels onder de verantwoordelijkheid van de centrale regering en deels onder verantwoordelijkheid van het eilandsbestuur valt, levert een unieke foto op, waar minister Rudy Ellis (UPB) samen met het eilandsbestuur wnd gezaghebber Avelino Cicilia en de gedeputeerden Monchin Soliana en Franklin Crestian (allen PDB) hun bijdrage hebben geleverd voor de luchtvaarttechnische ontwikkeling van het Flamingo eiland.

dat aar kre- … kre- op- d in i de geld mie en- zer- veg liet de ing ge- nei do- dde we- ing ken de on- ing ook MF re ndi- ver- de tte. on- on- ne- cht ion.

… rij … nde eten anse varo ders een

Ook de prijs voor dieselolie ga omhoog en die voor propaang Ook de invoerrechten word … procent … de n **reisbelasting naar het buite** land wordt verdubbeld tot 20 p sos. Tegelijkertijd echter maa te de president bekend dat de voerrechten op landbouwma rieel met 50 procent omla gaan en ook voor chemicali welke van belang zijn voor lar en tuinbouw. Kleine schulden leningen van de landbouwe worden kwijtgescholden.

President Blanco legde er nadruk op dat het IMF zijn zeg had gegeven aan het pakket ec nomische maatregelen. H waarschuwde meteen dat leg en politie de opdracht hadden g kregen de orde en de rust in h hele land ten koste van alles. handhaven, aldus de preside in de toespraak aan het eind va een dag welke gekenmerkt we door een stijgende spanning. H

Viering verjaardag Solidariteit is rustig begonnen

GDANSK — De vierde ve jaardag van de ondertekenin van de Akkoorden van Gdans waarmee de vakbond Solidar teit zijn korte leven officieel be gon is vandaag rustig begonne in Polen. Er werden bloeme neergelegd bij het monument te herdenking van de gevallen ar beiders bij de onlusten van 1970 Lech Walesa ging vanmorge gewoon aan het werk. Hij was d leider van Solidariteit, welke or ganisatie eind 1981 al weer bui ten de wet werd gesteld. Wales wilde later op de dag ook bloe men bij het monument leggen e als het kon een korte toespraa … de tekst a

KRALENDIJK — De schakelkast die het mogelijk maakt, dat ook in geval van minder gunstige weersomstandigheden de vliegtuigen veilig op de Flamingo luchthaven kunnen landen.

Indebon met sport de buurten in

KRALENDIJK — Afgelopen week organiseerde de afdeling Sport van Indebon een voetbalwedstrijd tussen de elftallen van Tera Korá en Nikoboko bestaande uit jeugdspelers vanaf dertien jaar. Nikiboko wist met een score van 3-2 de overwinning te bevechten. De eerste helft zag het er overigens niet naar uit dat Nikiboko met de winst zou vertrekken. Met korte en lange passes wist de aanvoerder van Tera Korá Cervacio Bomba verwarring te stichten in de gelederen van Nikiboko, terwijl Nikiboko via Chan Daal uiteindelijk de aanvallen wist af te slaan. De eerste helft eindigde met een voorsprong van 2-1 in het voordeel van Tera Korá. Na de rust bleek Nikiboko zich aanzienlijk te versterken en met nog twee doelpunten in het voordeel ken Nikiboko tenslotte de wedstrijd afsluiten met 3 doelpunten voor en twee tegen.

Morgen vrijdag 31 augustus zal Indebon in het kader van de actie Droga no, deporte si een wedstrijd organiseren voor de jeugd van Tera Korá en Nikiboko jonger dan 14 jaar.

Tijdelijke opvang voor tandpatiënten

KRALENDIJK — Het BC ontkent dat tandheelkundige hulp op Bonaire momenteel niet mogelijk is vanwege het feit dat de enige tandarts die op Bonaire praktijk uitoefent sedert 17 augustus met vakantie is gegaan. Naar het BC mededeelt, zal de praktijk weer normaal functioneren op 3 september.

Op het moment dat tandarts F. Peereboom besloot om zijn vakantie op te nemen, trad hij in contact met de gouvernementsarts Henk Welvaart, die na overleg met het BC besloot om dezelfde regelingen aan te houden als in soortgelijke gevallen in het verleden golden. Vooral ook, omdat hier sprake is van een redelijk korte termijn dat de tandarts afwezig zal zijn. Vanaf het moment dat de tandarts vertrok was het mogelijk om gedurende de normale uren die daarvoor gebruikelijk zijn, contact op te nemen met de assistente van de tandarts. In ernstige of urgente gevallen werd dan de patiënt doorverwezen naar de huisarts die vervolgens beslist of het medisch noodzakelijk is dat een patiënt van tandarts Peereboom naar Curaçao wordt gestuurd of niet. Deze oplossing gaf in het verleden geen enkel probleem.

In het geval er een plaatsvervanger voor de afwezige tandarts zal worden gezocht, is dit afhankelijk van de vraag en het aanbod. Indien er inderdaad een vervanger is, moet er echter wel rekening mee gehouden worden dat de kosten van salaris, overtocht een hotelverblijf betaald moeten worden. Een feit is, aldus het BC, dat urgente gevallen van tandheelkundige behandeling vrijwel nooit levensgevaarlijk zijn. Daarom heeft het BC ook besloten om een regeling te treffen die in dit geval volledig verantwoord is.

» stockmarket « NEWS

NEW YORK PRECIOUS METALS

Gold	348,30	Platinum	339,00
Silver	7,50	Palladium	136,00

AMSTERDAM TODAY AUGUST 30

Akzo N.V.	93,50	Oce v Grin	237,00
Elsevier	92,00	Ommeren	25,20
Fokker	59,00	Pakhoed	60,80
Heineken	138,00	Philips	50,20
Hoogovens	56,20	Robeco	65,50
KLM	177,00	Rolinco	62,30
Naarden	41,50	Royal Dutch	164,50
Nat Ned	222,30	Tele Graaf	235,00
Nedlloyd	124,60	Unilever	271,00

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Apache	12 1/8	- 1/4	I.B.M.	124 1/4	- 1 1/8
Asa Ltd	54 1/4	+ 1/2	I.T.T.	26 1/2	- 5/8
Apple Comp	27 3/8	- 1/2	Manufact.H.	27 1/8	+ 1/2
Atl.Richfield	49 7/8	+ 3/4	McDonalds	77 3/8	unch
Beatrice Fds	28	- 3/8	MACOM	20 1/2	unch
Burroughs	56 7/8	- 3/4	N.C.R.	26 3/4	- 1/4
Citicorp	34 1/8	unch	Natl.Presto	24 1/4	+ 1/4
Coca Cola	61 1/2	+ 1/8	Pepsico	43 7/8	+ 1/8
Dayton Hudson	34 3/4	unch	Seagram	37 7/8	+ 3/8
Disney	55 7/8	+ 3/8	Sears	35 5/8	- 1/4
Dome Mines	9 7/8	- 1/4	Texas Instr.	145	+ 1/8
Dupont	50	- 1/8	Texaco	36 1/2	+ 7/8
East.Kodak	75 1/2	+ 1/8	United Airl.	37 7/8	- 5/8
Ford	42 3/8	- 1 7/8	Union Pac.	40 7/8	+ 1/4
Fluor	16 5/8	unch	US Steel	25	unch
Genl.El.	57 1/4	- 1/4	West.El.	26	+ 3/8
Genl.Motors	72 5/8	- 2 3/8	Xerox	39 1/2	- 3/8
Homestake M.	26	+ 1/4	Zenith	25 5/8	- 5/8
Dow Jones	1226,92	- 5,19	Stocks up	807	
S+P Composite	167,09	- 0,31	Stocks down	683	

NEW YORK CURRENCIES

December YEN	421,30	- 0,15	December SWFR	42,55	- 0,18
December DM	35,29	- 0,15	December BP	1,3180	- 0,35

U.S. CREDIT MARKET OUTLOOK - FED FUNDS
New York, Aug 30 - The credit markets should enjoy fresh evidence today that money supply remains under control, but the potential for price gains could be stifled by signs of economic vitality and doubts over the fed funds rate, analysts said. A Reuter survey of 12 economists shows an average forecast for today's M-1 of up 300 mln dlrs, with the projections bunched between down one billion and up 1.1 billion dlrs. Any outcome in that range would leave the aggregate around the midpoint of the fed's target range. "Money supply will continue to be relatively well behaved," commented Robert Parry of Security Pacific Bank. But Perry said he still sees a period of vigorous economic growth ahead, which will keep nudging interest rates higher over the rest of the year despite moderate money expansion. Gross national product this quarter, for instance, is likely to grow by 4-1/2 pct, he predicted. "By the end of the year there'll be convincing evidence that the economy is not in danger of an imminent recession and that inflation is accelerating," Perry said. He foresees long-term bond yields rising to 13 pct by the end of the year from 12.6 pct now and fed funds creeping up to 12 pct from 11.5 pct.
REUTER.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DONDERDAG 30 AUGUSTUS 1984 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.355	1.375	1.395
PND STERLING	2.27	2.325	2.385
NED GLD	54.24	54.96	55.76
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	73.95	74.67	75.47
FR FRANCS	18.90	20.00	20.70
DUITSE MARK	61.32	62.04	62.84
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.68	0.98	1.04

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 30 AUGUSTUS 1984 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	95.82
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 96/90	106.02
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	102.69
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	103.43
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1983	97.31

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 11.24%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Peru komt aan 2,9 miljard dollar leningen

LIMA — Nog voor het einde van 1984 komt het totaal aan leningen dat Peru van internationale banken heeft gekregen uit op 2,9 miljard dollar. Zo heeft de Centrale bank van Peru berekend. De buitenlandse schuld van Peru beloopt een bedrag van dertien miljard dollar welk bedrag gelijk is aan twee-derde deel van zijn bruto nationaal product. Nog deze maand moet Peru tot een nieuwe regeling zien te komen voor de financiering van zijn terugbetaling met een groep van 280 internationale banken. Deze dagen komt ook een missie van het Internationaal Monetair Fonds in Lima langs.

Verkeerd

CANNES — Een 75-jarige huisvrouw in het Franse Cannes is door een negentienjarige jongeman gedood. De politie van deze bekende toeristenstad deelde mee dat Raynald Leykens een volledige bekentenis had afgelegd van de moord waarvan Henriette Cert Barsky het slachtoffer werd. In de laatste wereldoorlog verloor zij haar echtgenoot, haar vader en haar broer die omkwamen in een Duits concentratiekamp. Het politie-onderzoek leidde naar Leykens. Bij huiszoeking trof men bij hem thuis uniformen van de Duitse Wehrmnacht uit de laatste oorlog aan en de nodige Nazi-literatuur. De jongeman bleek enige tijd geleden van een hogere school in Lille te zijn verwijderd omdat hij anti-semitische posters had opgeplakt. Tegenover de politie zei Leykens: Ik heb een zending volbracht. Die vrouw was een jodin.....

Voor veiligheid eenheden in Honduras

VS-radarpost in Golf van Fonseca

TEGUCIGALPA — Een kleine groep Amerikaanse mariniers, verbindings- deskundigen, is in Honduras aangekomen om een radarpost te bemannen op een eiland in een strategische golf tussen Nicaragua en El Salvador. Dit is vernomen van de Amerikaanse ambassade in de Hondurese hoofdstad Tegucigalpa.

De groep mariniers kwam vrijdag aan in Honduras, waar het Amerikaanse leger in de afgelopen twee jaar een serie gezamenlijke manoeuvres heeft uitgevoerd, zo zei een woordvoerder, Robert Callahan, van de ambassade woensdag.

De mariniers zullen "de veiligheid dienen van de Amerikaanse eenheden in Honduras en deze in staat stellen doeltreffend te opereren", aldus Callahan. Hij wilde niet zeggen hoeveel mariniers arriveerden, maar het Amerikaanse blad Newsweek Magazine meldde eerder deze week dat het er 50 waren.

De mariniers zijn gestationeerd op het eiland Tigre voor de kust van Honduras in de Golf van Fonseca waaraan ook Nicaragua en El Salvador liggen. Zij zullen daar een radarpost bedienen die verbonden is met andere Amerikaanse verbindings- installaties in Honduras.

Dit systeem moet dienen om wapen- leveranties te onderscheppen, die, naar de Amerikanen beweren, uit Nicaragua geschieden naar linkse guerrillastrijders die vechten tegen de door de VS gesteunde regering in El Salvador.

De beslissing om mariniers naar het eiland Tigre te zenden, werd genomen om Amerikaanse troepen in Honduras te kunnen beschermen tegen aanvallen, zoals die van oktober vorig jaar in Beiroet die 241 mariniers het leven kostte, aldus Callahan.

Ongeveer duizend man Amerikaanse troepen thans gestationeerd op Amerikaanse vestigings- punten in Honduras neemt deel aan oefeningen in rebellen- bestrijding, aldus kapitein Carol Caughran.

Rond 150 groene baretten oefenen op een leger- basis in Puerto Castilla ongeveer 280 kilometer ten noorden van Tegucigalpa, Hondurese en Salvadoraanse troepen in tactieken voor guerrilla- bestrijding. Vierhonderd andere soldaten dienen op het hoofdkwartier in Palmerola 48 kilometer ten noorden van Tegucigalpa, waar het Amerikaanse leger ruim 10 miljoen dollar heeft besteed voor de bouw van een modern militair vliegveld, zo zei de woordvoerder van de Amerikaanse ambassade. Nog eens 250 man van het 224ste bataljon uit Georgia bevinden zich in Palmerola voor verkenningsvluchten met de OV-1 Mohawk om informatie te krijgen over bewegingen van Salvadoraanse guerrilla- strijders en deze te kunnen doorgeven aan het Salvadoraanse leger.

Het Hondurese leger zei woensdag in een communiqué op zijn hoede te zijn voor een groep door Cubanen opgeleide opstandelingen die het land zou zijn binnengekomen vanuit Nicaragua. Gezegd werd dat men aanwijzingen heeft voor infiltratie vanuit Nicaragia en dat dit "aantoont dat er plannen bestaan om vrede en orde in de republiek te verstoren". Doel zou zijn de Hondurese guerrilla- beweging nieuw leven in te blazen.

*****

ROTTERDAM — De acties in de Rotterdamse havens zijn vandaag verscherpt omdat de werknemers de houding van de werkgevers arrogant vindt daar deze niet aan tafel willen gaan zitten om te praten over wat te doen met het overtollige personeel.

*****